

# Tumble Action Washer

 FRIGIDAIRE

## Owner's Guide

Warranty and Service (U.S.)	2
Product Registration	3
Important Safety Instructions	3-4
Washing Procedures	5-7
Stain Removal	7-8
Common Washing Problems	9
Care and Cleaning	10-11
Avoid Service Checklist	11-12
Service (Canada)	13
Warranty (Canada)	14

the *LOOK* of better performance

© 1997 Frigidaire Corporation

# FRIGIDAIRE

## Tumble Action Washer Warranty

Keep your sales receipt!

WARRANTY LENGTH:	FRIGIDAIRE WILL PAY FOR:
<b>FULL ONE-YEAR WARRANTY</b> From Date of Purchase	Labor and replacement parts which prove to be defective in materials or workmanship. <i>Any warranty service must be provided by Frigidaire or an authorized Frigidaire service company.</i>
<b>LIMITED 2nd-5th YEAR WARRANTY</b> From Date of Purchase	Replacement part for the motor, driven pulley or motor controller which prove to be defective.
<b>LIMITED 2nd-25th YEAR WARRANTY</b> From Date of Purchase	Replacement part for an inner wash basket that breaks due to a defect in materials or workmanship. (Excludes Alaska)

### FRIGIDAIRE WILL NOT PAY FOR:

- Service calls where the problem is *not the fault* of the washer. Below are some, but not every example of issues where you must pay the service call cost.  
*Service calls to:*
  - remove shipping devices or to level your washer
  - correct leaks at water inlet hose connections
  - correct improper placement of drain hose in your drain
  - advise you on proper setting of controls or to instruct you how to use the washer*Service calls where the problem is due to:*
  - house wiring faults, improper electrical voltage, blown house fuse, tripped circuit breaker
  - slow or backed-up drain, weak (spongy) floor, insects or rodents causing the problem
  - frozen water lines in the washer or house
  - washer installed outside, exposed to the elements
- Repairs for washer used in a commercial application or more than single-family household use.
- Repairs for delivery damage to your washer or damage caused by misuse, fire, flood, acts of God, or use of parts or servicers not authorized by Frigidaire.
- Any labor costs during the limited warranties.
- Travel costs of servicer to your home in the state of Alaska.
- Pickup, delivery or installation of your washer.
- Repairs on products with serial plates that have been altered, removed, or cannot be read.
- Consequential or incidental damages such as property damage and incidental expenses resulting from any breach of this written or any implied warranty. *Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation or exclusion may not apply to you.*

Keep your sales receipt. The date on the receipt establishes the warranty period should service be required. This written warranty gives you specific rights. You may also have other rights which vary from state to state. If you need service, first read "Avoid Service Checklist" section of this booklet. If service is still needed, contact Frigidaire Home Products Consumer Service or an authorized Frigidaire servicer. For information on where to obtain service, contact our **Consumer Assistance Center** at 1-800-944-9044.

*Product features or specifications as described or illustrated are subject to change without notice. This warranty made by White Consolidated Industries, Inc. applies only in the 50 states of the U.S.A. and Puerto Rico.*

## Important Safety Instructions

### Product Registration

Thank you for choosing this washer. This owner's guide will explain proper operation and care.

### Record Your Model and Serial Numbers

Record below the model and serial numbers found on the washer serial plate located at the top, inside of the door opening. Keep these numbers and the dated sales receipt for future reference.

Model Number \_\_\_\_\_

Serial Number \_\_\_\_\_

Date of Purchase \_\_\_\_\_

### Register Your Product

The self-addressed **PRODUCT REGISTRATION CARD** should be filled in completely, signed and returned.

### Instructional Video

An instructional video has been included with your washer. It highlights features unique to this tumble action washer and will help you operate your washer correctly. This video is especially helpful if your previous washer was a vertical-axis model.

This Owner's Guide provides general operating instructions for your washer. It also contains information about features for several other models. Your washer may not have every feature included here.

Use the washer only as instructed in this Owner's Guide and the **Operating Instructions** card included with your washer.

### FOR YOUR SAFETY

Do not store or use gasoline or other flammable vapors or liquids in the vicinity of this or any other appliance.

Read all instructions before using this washer.

**⚠ WARNING** To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury to persons when using this washer, comply with the basic warnings listed below.

**⚠** Failure to comply with these warnings could result in serious personal injuries.

### Prevent Fire

**⚠ WARNING** Do not wash items that have been previously cleaned in, soaked in, or spotted with gasoline, cleaning solvents, kerosene, cooking oils, waxes, etc. Do not store these items on or near the washer. These substances give off vapors or chemical reactions that could ignite or explode.

**⚠ WARNING** Do not put oily or greasy rags or clothing on top of the washer. These substances give off vapors that could ignite the materials.

**⚠ WARNING** Do not add gasoline, cleaning solvents, or other flammable or explosive substances to the wash water. These substances give off vapors that could ignite or explode.

**⚠ WARNING** Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for 2 weeks or more. **HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE.** If the hot water system has not been used for such a period, before using the washer, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. Hydrogen gas is flammable; do not smoke or use an open flame during this time.

**⚠** Failure to comply with these warnings could result in fire, explosion, serious bodily injury and/or damage to the rubber or plastic parts of the washer.

### Protect Children

**⚠ WARNING** Do not allow children to play on or in the washer. Close supervision of children is necessary when the washer is used near children. As children grow, teach them the proper, safe use of all appliances.

**⚠ WARNING** Destroy the carton, plastic bag and other packing materials after the washer is unpacked. Children might use them for play. Cartons covered with rugs, bedspreads or plastic sheets can become airtight chambers.

**⚠ WARNING** Keep laundry products out of children's reach. To prevent personal injury, observe all warnings on product labels.

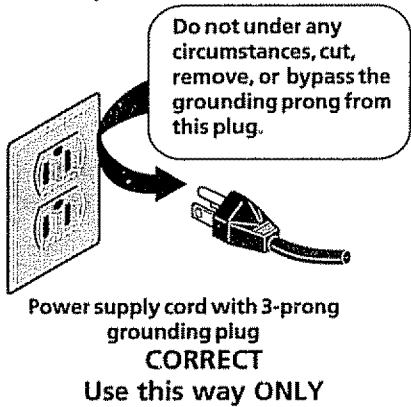
**⚠ WARNING** Before the washer is removed from service or discarded, remove the washer door to prevent accidental entrapment.

**⚠** Failure to comply with these warnings could result in serious personal injuries.

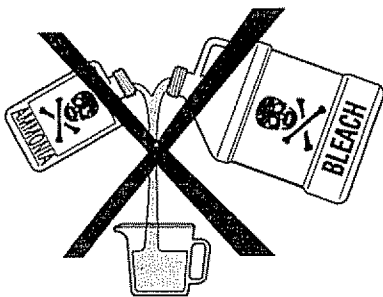
# Important Safety Instructions (continued)

**⚠ WARNING** Avoid fire hazard or electrical shock. Do not use an adaptor plug or extension cord or remove grounding prong from electrical power cord. Failure to follow this warning can cause serious injury, fire or death.

Grounding type  
wall receptacle



**⚠ WARNING** Do not use or mix liquid chlorine bleach with other household chemicals such as toilet cleaners, rust removers, acid or products containing ammonia. These mixtures can produce dangerous fumes which can cause serious injury or death.



**Note:** The instructions appearing in this Owner's Guide are not meant to cover every possible condition and situation that may occur. Common sense and caution must be practiced when installing, operating and maintaining any appliance.

## Prevent Injury

**⚠ WARNING** To prevent shock hazard and assure stability during operation, the washer must be installed and electrically grounded by a qualified service person in accordance with local codes. Installation instructions are packed in the washer for installer's reference. Refer to INSTALLATION INSTRUCTIONS for detailed grounding procedures. If the washer is moved to a new location, have it checked and reinstalled by a qualified service person.

**⚠ WARNING** To prevent personal injury or damage to the washer, the electrical power cord of the washer must be plugged into a properly grounded and polarized 3-prong outlet. **The third grounding prong must never be removed. Never ground the washer to a gas pipe. Do not use an extension cord or an adaptor plug.**

**⚠ WARNING** Follow package directions when using laundry products. Incorrect usage can produce poisonous gas--resulting in serious injury or death.

- Do not combine laundry products for use in 1 load unless specified on the label.
- Do not mix chlorine bleach with ammonia or acids such as vinegar.

**⚠ WARNING** To prevent serious personal injury and damage to the washer:

- All repairs and servicing must be performed by an authorized servicer unless specifically recommended in this Owner's Guide. Use only authorized factory parts.
- Do not tamper with controls.
- Do not install or store the washer where it will be exposed to the weather.
- Do not install on carpet. Install washer on a solid floor. It may be necessary to reinforce the floor to prevent vibration or movement.

**⚠ WARNING** To reduce the risk of electric shock, disconnect this appliance from the power supply before attempting any user maintenance. Turning the controls to the OFF position does not disconnect this appliance from the power supply.

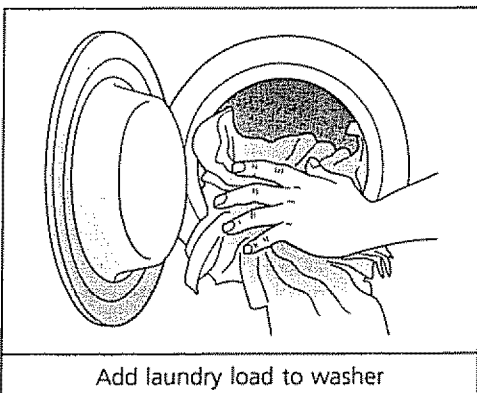
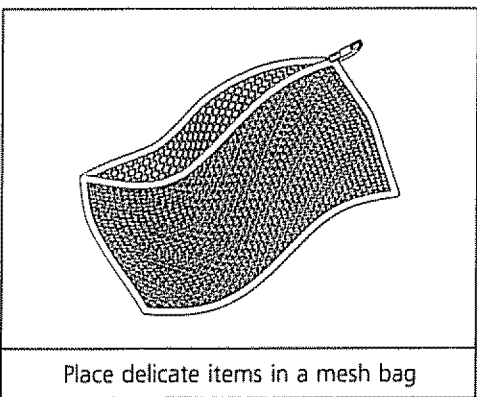
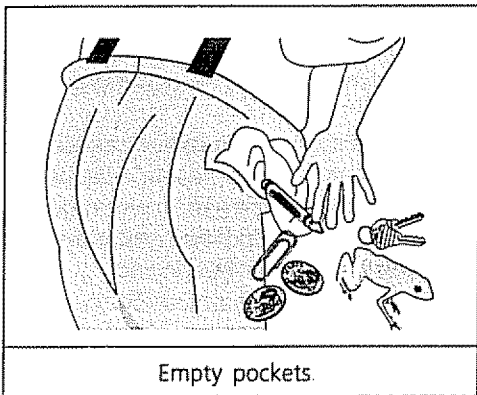
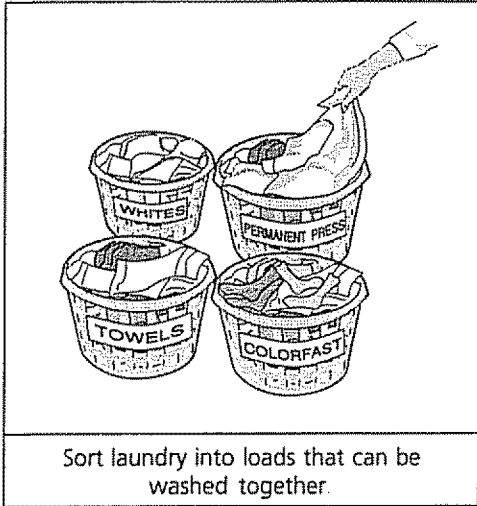
**⚠ WARNING** To prevent injury, do not reach into the washer while parts are moving. Before loading, unloading or adding items, push in the cycle selector knob and allow the drum to coast to a complete stop before reaching inside.

**⚠** Failure to comply with these warnings could result in serious personal injuries.

**⚠** This washer is equipped with an electrical overload protector. The motor will stop if it becomes overheated. The washer will automatically restart after a cool down period of up to 30 minutes, if the washer has not been manually turned off during this time.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## Washing Procedures



- Follow the guidelines below for preparing the wash load.
- Read the **Operating Instructions** card for operating your specific model.
- **Always read and follow fabric care and laundry product labels.**

**⚠ WARNING** To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury to persons, read **Important Safety Instructions**, pages 3-4, before operating this washer.

### 1. Sort laundry into loads that can be washed together.

Sort items by recommended water temperatures and wash time.

- Separate white, light, and colorfast items from dark and noncolorfast items.
- Separate items which shed lint from items which attract lint. Permanent press, synthetic, knit and corduroy items will pick up lint from towels, rugs and chenille bedspreads.
- Separate heavily soiled items from lightly soiled items.
- Separate lacy, sheer and loosely knit items from sturdy items.
- Do not machine wash items containing fiberglass. Small particles of fiberglass left in the drum may stick to fabrics in other loads and cause skin irritation.

### 2. Prepare items for washing.

- Empty pockets.
- Brush off lint and dirt. Shake out rugs and beach towels.
- Close zippers, fasten hooks, tie strings and sashes, and remove nonwashable trims and ornaments.
- Remove pins, decorative buttons, belt buckles, and other objects which could be damaged. This also helps protect other items in the wash load.
- Mend rips and tears to prevent further damage during washing.
- Place delicate items such as bras, shoulder pads, hosiery, and belts in a mesh bag to prevent tangling during the wash cycle.
- Turn knit items inside out to prevent pilling.

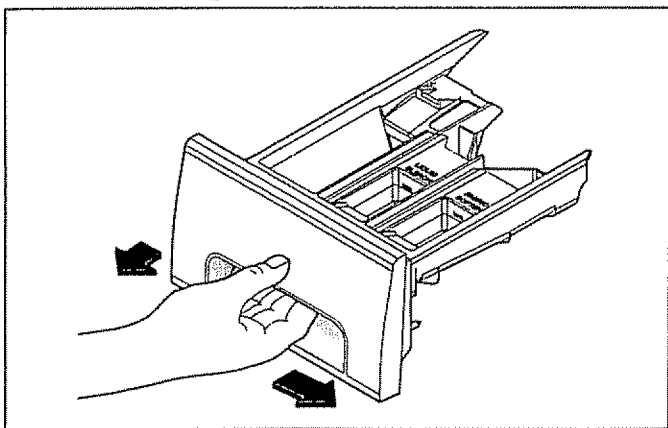
### 3. Pretreat stains and heavy soil.

See **Stain Removal**, pages 7-8, for details.

### 4. Add laundry load to washer.

- Combine large and small items in a load. Load large items first. Large items should not be more than half the total wash load.
- Washing single items such as a sweater, towel or jeans may cause an out-of-balance load. Add 1 or 2 similar items to help balance the load.
- Single heavy items such as a bedspread can be washed separately.
- The washer can be fully loaded, but the items should not be tightly packed. The door should close easily.

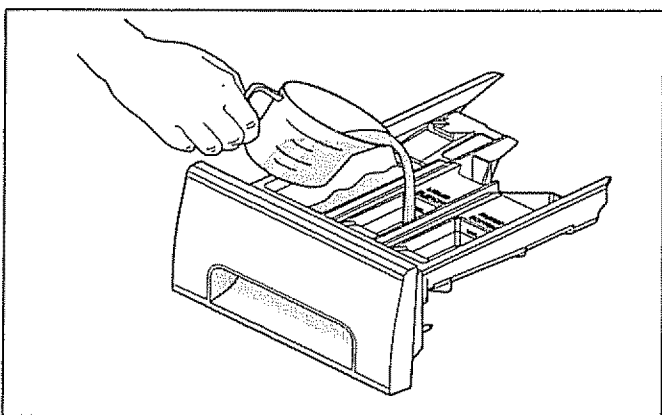
## 5. Add detergent, bleach and fabric softener to automatic dispenser following these steps:




### A. OPENING AND CLOSING THE DISPENSER DRAWER

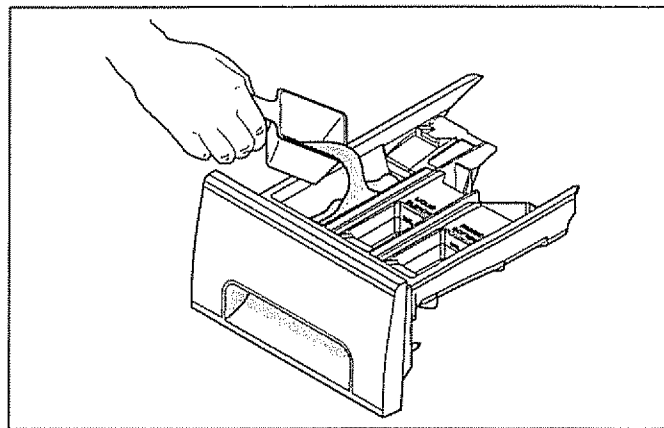
- Slowly open the dispenser drawer by first sliding the safety latch to the right, then pulling the drawer out until it stops.
- After adding laundry products, slowly close the dispenser drawer. Closing the drawer too quickly could result in early dispensing of the bleach and fabric softener.
- Laundry products used with powder or liquid detergent, such as color-safe bleach, water conditioner, detergent booster, and enzyme products should be added to the empty tub before loading.

**Note:** From time to time you may see water in the bleach and fabric softener compartments. This is a result of the siphoning action and is part of the normal operation of the washer.



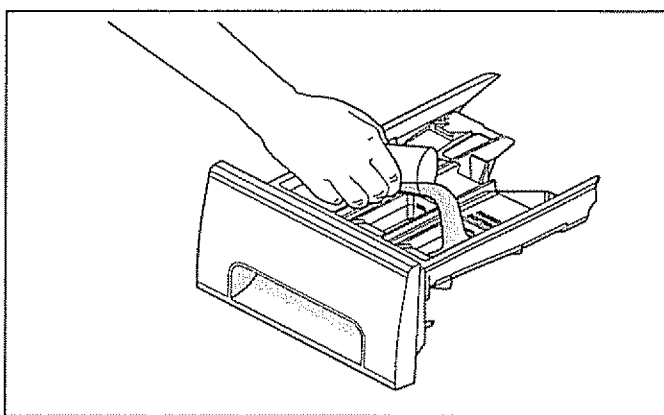
### C. LIQUID BLEACH

- If desired, measure out the recommended amount of liquid chlorine bleach (not to exceed 1/3 cup (80 mL)) and pour it into the center compartment labeled "Liquid Bleach" and marked with this symbol .
- Do not exceed the maximum fill line. Overfilling can cause early dispensing of the bleach which could result in damaged clothes.
- Do not pour undiluted liquid chlorine bleach directly onto the load or into the drum. Fabric damage can occur.
- **Do not use powdered bleach in the dispenser.**




### B. DETERGENT

- Add measured detergent to the detergent compartment of the dispenser drawer.
- Detergent is flushed from the dispenser at the beginning of the cycle. Either powdered or liquid detergent can be used. **Note:** Liquid detergent will drain into the washer drum as it is added.
- Low sudsing detergent is recommended for this washer. Use the manufacturer's recommended amount.
- If low sudsing detergent is not available, a reduced amount of regular detergent may be used. Because reducing the amount of detergent may reduce cleaning, it is important to pretreat stains, sort carefully by color and soil level, and avoid overloading.
- Detergent usage may need to be adjusted for water temperature, water hardness, size and soil level of the load.
- For best results, avoid oversudsing.

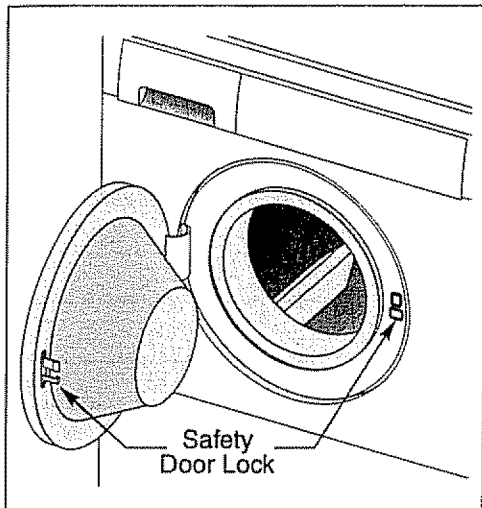


### D. FABRIC SOFTENER

- If desired, pour the recommended amount of fabric softener into the compartment labeled "Fabric Softener" and marked with this symbol .
- Dilute concentrated softeners with warm water to the Fill Line.
- Do not exceed the maximum fill line. Overfilling can cause early dispensing of the fabric softener which could result in stained clothes.
- **Do not pour fabric softener directly on the wash load.**
- Use of a fabric softener dispensing ball is not recommended in tumble action washers.

## Washing Procedures

(continued)



Do not store or place laundry products on top of washer at any time. They can damage the finish or controls.

### 6. Set cycle selector knob and washer controls according to type, size, and soil level of each load.

(See **Operating Instructions** card for your specific model controls.)

### 7. Start the washer.

Close the washer door and pull out the cycle selector knob. For your safety, the door will automatically lock during the entire wash cycle. The Door Lock indicator light will remain lit until the cycle ends.

- Washer will fill and tumble.
- To stop the washer, push in the cycle selector knob.
- To open the door during tumbling, push in the cycle selector knob. Wait for the water to run off of the door.
- To change a cycle, push in the cycle selector knob and turn it **clockwise** to the desired setting. Pull out the knob to restart the washer.
- To open the door during a spin cycle, push in the cycle selector knob. The Door Lock indicator light will turn off. Wait 1-2 minutes for the lock to release. The door can then be opened. Do not force open the locked door.

### 8. Remove items when the cycle is completed.

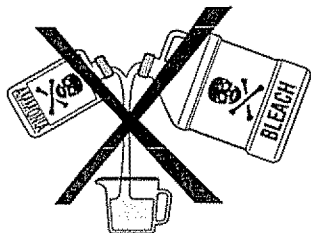
Place washed items in automatic dryer, line dry, or dry flat as directed by fabric care label. Excess wrinkling, color transfer or odors may develop in items left in the washer after the cycle has ended.

### 9. General Precautions

- If the dispenser drawer is pulled out more than 1-1/2" when the washer is in operation, the washer will shut off. The Door Lock indicator light will turn off and the door will be unlocked. Slowly close the drawer, and the washer will automatically resume operation.
- Do not slam the washer door closed or try to force the door open when locked (Door Lock light ON). This could result in damage to the washer.
- **DO NOT leave the washer door open.** An open door could entice children to hang on the door or crawl inside the washer.
- To avoid damaging the washer and personal injury, **DO NOT** hang on or lean against the washer door.
- Do not place detergent, bleach or fabric softener containers on top of the washer. They can damage the finish or controls.

## Stain Removal

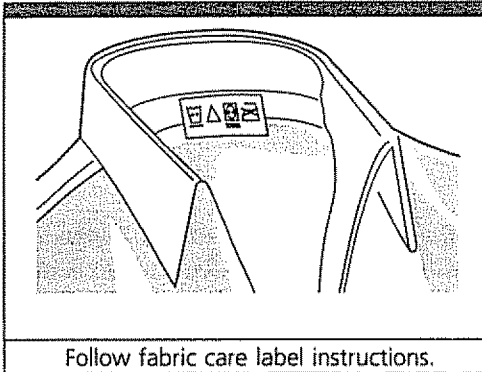
**⚠ WARNING** Do not use or mix liquid chlorine bleach with other household chemicals such as toilet cleaners, rust removers, acid or products containing ammonia. These mixtures can produce dangerous fumes which can cause serious injury or death.



## Safe Stain Removal Procedures

**⚠ WARNING** To reduce the risk of fire or serious injury to persons or property, comply with the basic warnings listed below:

- Read and comply with all instructions on stain removal products.
- Keep stain removal products in their original labeled containers and out of children's reach.
- Thoroughly wash any utensil used.
- Do not combine stain removal products, especially ammonia and chlorine bleach. Dangerous fumes may result.
- Never wash items which have been previously cleaned in, washed in, soaked in or spotted with gasoline, dry cleaning solvents or other flammable or explosive substances because they give off vapors that could ignite or explode.
- Never use highly flammable solvents, such as gasoline, inside the home. Vapors can explode on contact with flames or sparks.



**For successful stain removal:**

- Remove stains promptly.
- Determine the kind of stain, then follow the recommended treatment in the stain removal chart below.
- To pretreat stains, use a prewash product, liquid detergent, or a paste made from granular detergent and water.
- Use cold water on unknown stains because hot water can set stains.
- Check care label instructions for treatments to avoid on specific fabrics.
- Check for colorfastness by testing stain remover on an inside seam.
- Rinse and wash items after stain removal.

## Stain Removal

STAIN	TREATMENT
Adhesive tape, chewing gum, rubber cement	Apply ice. Scrape off excess. Place stain face down on paper towels. Saturate with prewash stain remover or nonflammable dry cleaning fluid.
Baby formula, dairy products, egg	Use product containing enzymes to pretreat or soak stains. Soak for 30 minutes or more. Wash.
Beverages (coffee, tea, soda, juice, alcoholic beverages)	Pretreat stain. Wash using cold water and bleach safe for fabric.
Blood	Rinse with cold water. Rub with bar soap. Or, pretreat or soak with product containing enzymes. Wash using bleach safe for fabric.
Candle wax, crayon	Scrape off surface wax. Place stain face down between paper towels. Press with warm iron until wax is absorbed. Replace paper towels frequently. Treat remaining stain with prewash stain remover or nonflammable dry cleaning fluid. Hand wash to remove solvent. Wash using bleach safe for fabric.
Chocolate	Pretreat or soak in warm water using product containing enzymes. Wash using bleach safe for fabric.
Collar or cuff soil, cosmetics	Pretreat with prewash stain remover or rub with bar soap.
Dye transfer on white fabric	Use packaged color remover. Wash using bleach safe for fabric.
Grass	Pretreat or soak in warm water using product containing enzymes. Wash using bleach safe for fabric.
Grease, oil, tar (butter, fats, salad dressing, cooking oils, car grease, motor oils)	Scrape residue from fabric. Pretreat. Wash using hottest water safe for fabric. For heavy stains and tar, apply nonflammable dry cleaning fluid to back of stain. Replace towels under stain frequently. Rinse thoroughly. Wash using hottest water safe for fabric.
Ink	Some inks may be impossible to remove. Washing may set some inks. Use prewash stain remover, denatured alcohol or nonflammable dry cleaning fluid.
Mildew, scorch	Wash with chlorine bleach if safe for fabric. Or, soak in oxygen bleach and hot water before washing. Badly mildewed fabrics may be permanently damaged.
Mud	Brush off dry mud. Pretreat or soak with product containing enzymes.
Mustard, tomato	Pretreat with prewash stain remover. Wash using bleach safe for fabric.
Nail polish	May be impossible to remove. Place stain face down on paper towels. Apply nail polish remover to back of stain. Repeat, replacing paper towels frequently. Do not use on acetate fabrics.
Paint, varnish	WATER BASED: Rinse fabric in cool water while stain is wet. Wash. Once paint is dry, it cannot be removed. OIL BASED AND VARNISH: Use solvent recommended on can label. Rinse thoroughly before washing.
Perspiration	Use prewash stain remover or rub with bar soap. Rinse. Wash using nonchlorine bleach in hottest water safe for fabric.
Rust, brown or yellow discoloration	For spots, use rust remover safe for fabric. For discoloration of an entire load, use phosphate detergent and nonchlorine bleach. <b>Do not use chlorine bleach because it may intensify discoloration.</b>
Shoe polish	LIQUID: Pretreat with a paste of granular detergent and water. PASTE: Scrape residue from fabric. Pretreat with prewash stain remover or nonflammable dry cleaning fluid. Rinse. Rub detergent into dampened area. Wash using bleach safe for fabric.
Urine, vomit, mucus, feces	Pretreat or soak in product containing enzymes. Wash using bleach safe for fabric.

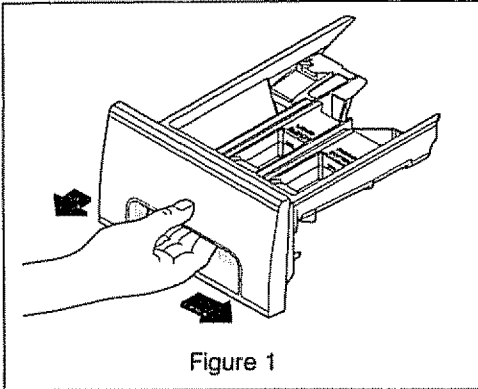


## Common Washing Problems

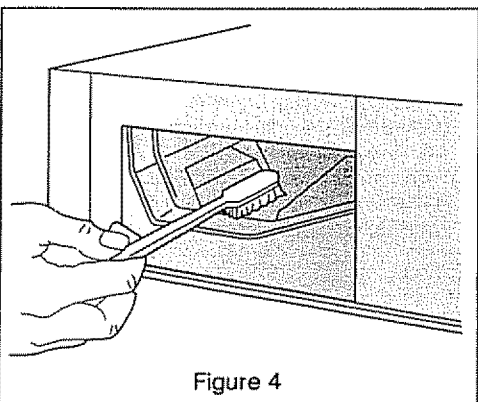
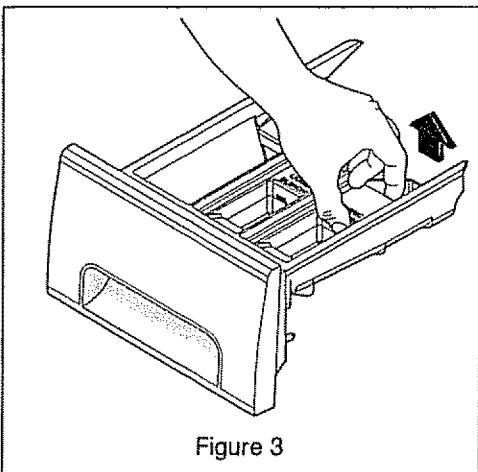
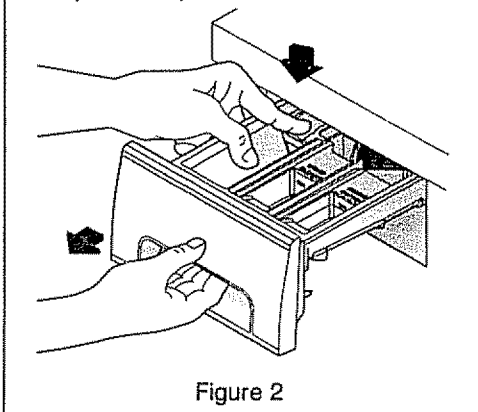
Many washing problems involve poor soil and stain removal, residues of lint and scum, and fabric damage. For satisfactory washing results, follow these suggestions provided by The Soap and Detergent Association.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS	PREVENTIVE MEASURES
<b>Blue stains</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Undiluted liquid detergent or fabric softener dispensed directly onto fabric.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• If caused by detergent, mix 1 cup (240 ml) white vinegar with 1 quart (.95 L) water in a plastic container. Soak item 1 hour. Rinse</li> <li>• If caused by fabric softener, rub stains with bar soap. Wash.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avoid overfilling detergent and fabric softener compartments of dispenser.</li> </ul>
<b>Discoloration, graying</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Not enough detergent</li> <li>• Wash water temperature too low</li> <li>• Incorrect sorting</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rewash with correct amount of detergent and hottest water safe for fabric. Add bleach safe for fabric.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sort items by soil level and color.</li> <li>• Use correct amount of detergent. Hottest water and bleach safe for fabric.</li> </ul>
<b>Greasy, oily stains</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Not enough detergent</li> <li>• Undiluted liquid fabric softener poured directly on fabric</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Treat with prewash stain remover or liquid detergent</li> <li>• Increase detergent and water temperature. Rewash.</li> <li>• Rub fabric softener stains with bar soap.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use correct amount of detergent and hottest water safe for fabric.</li> <li>• <b>Do not pour liquid fabric softener directly on fabric.</b> See <b>Washing Procedures</b> for directions on adding softener.</li> </ul>
<b>Holes, tears, or snags</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Incorrect use of chlorine bleach.</li> <li>• Unfastened zippers, hooks, buckles</li> <li>• Rips, tears and broken threads</li> <li>• Overloading the washer</li> <li>• Degradation of fabric.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• May be irreversible if rips, tears and seams cannot be mended.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Never pour chlorine bleach directly on fabric.</li> <li>• Check condition of items before washing. See <b>Washing Procedures</b> for preparing and loading the wash load and adding chlorine bleach.</li> </ul>
<b>Lint</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Incorrect sorting</li> <li>• Tissues left in pocket.</li> <li>• Overloading the washer</li> <li>• Not enough detergent.</li> <li>• Undissolved detergent has left a residue resembling lint.</li> <li>• Static cling is attracting lint.</li> <li>• Load washed too long.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduce load size. Rewash using correct water temperature, water level, and amount of detergent.</li> <li>• Add nonprecipitating water conditioner to wash water to remove detergent residue.</li> <li>• Add liquid fabric softener to final rinse.</li> <li>• Dry load in dryer.</li> <li>• Remove lint with lint brush or roller.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• See <b>Washing Procedures</b> for sorting and preparing the wash load.</li> <li>• Do not overload washer.</li> <li>• Use correct temperature and amount of detergent, water and wash time.</li> </ul>
<b>Pilling</b> (Fibers break off, ball up and cling to fabric.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pilling is normal with synthetic and permanent press fabrics. This is due to abrasion from normal wear.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use a lint brush or shaver to remove pills.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use fabric softener in the washer to lubricate fibers.</li> <li>• When ironing, use spray starch or fabric finish on collars and cuffs.</li> <li>• Turn items inside out to reduce abrasion.</li> </ul>
<b>Residue or powder on dark items; Stiff, harsh fabrics.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Undissolved detergent</li> <li>• Some nonphosphate granular detergents can combine with hard water minerals to form a residue</li> <li>• Overloading the washer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rewash load</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Increase water temperature using hottest water safe for fabric.</li> <li>• Do not overload washer.</li> <li>• Use liquid detergent or use nonprecipitating water conditioner with nonphosphate granular detergent.</li> </ul>
<b>Wrinkling</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Overloading the washer</li> <li>• Incorrect wash cycle for wash load</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduce load size</li> <li>• Rinse in cold water with liquid fabric softener using the Perm Press or Delicate cycle</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Do not overload washer.</li> <li>• Remove items from washer as soon as cycle is completed.</li> <li>• Use liquid fabric softener</li> </ul>
<b>Yellow buildup of body soil on synthetic fabrics</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Agitation time too short</li> <li>• Wash water temperature too low</li> <li>• Not enough detergent</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Soak in detergent booster or product containing enzymes</li> <li>• Wash in hot water (120°F/49°C) using full permanent press cycle. Increase detergent. Add bleach safe for fabric.</li> <li>• Or, treat with color remover</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Select correct wash cycle</li> <li>• Use correct amount of detergent</li> <li>• Wash synthetics frequently using hot or warm water</li> </ul>
<b>Yellow or brown rust stains</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Iron or manganese in water supply, water pipes, or water heater</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To restore discolored load of whites, use rust remover safe for fabric</li> <li>• <b>Do not use chlorine bleach to remove rust stains. It may intensify discoloration.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use nonprecipitating water softener</li> <li>• Before washing, run hot water for a few minutes to clear lines</li> <li>• Drain water heater occasionally</li> <li>• For an ongoing problem, install an iron filter in your water supply system</li> </ul>

## Care and Cleaning



(Lock tab is visible only after drawer has been pulled out)



### Outside

- When washing is completed, wipe top and sides of washer with a damp cloth. Turn water faucets off to prevent pressure build-up in the hoses.
- As needed, clean the cabinet with mild soap and water. **Never use harsh, gritty or abrasive cleansers.** If door or console becomes stained, clean with diluted chlorine bleach [1/2 cup (120 ml) in 1 quart (.95 L) water]. Rinse several times with clear water.
- Remove glue residue from tape or labels with a mixture of warm water and mild detergent. Or, touch residue with the sticky side of the tape or label.
- **Before moving the washer,** place a strip of cardboard or thin fiberboard under the front leveling legs to prevent floor damage.

### Cleaning the Dispenser Drawer Area

Detergent and fabric softener may build up in the dispenser drawer. Residue should be removed once or twice a month.

- Remove the drawer by first sliding the safety latch to the right, then pulling the drawer out until it stops. (Figure 1)
- Reach back into the left rear corner of the drawer cavity and press down firmly on the lock tab (left rear portion of the drawer). Pull out the drawer. (Figure 2)
- Remove the inserts from the bleach and fabric softener compartments. (Figure 3)
- Rinse the drawer and inserts with hot tap water to remove traces of accumulated powders and liquids. Large amounts of fabric softener residue may indicate improper dilution or more frequent cleaning is required.
- To clean the drawer opening, use a small brush to clean the recess. Remove all residue from the upper and lower parts of the recess. (Figure 4)
- Return the bleach and fabric softener inserts to their proper compartments. Replace the dispenser drawer and run the Prewash cycle without any wash load in the drum.

### Inside

- Remove items from the washer as soon as the cycle ends. Excess wrinkling, color transfer, and odors may develop in items left in the washer.
- Before cleaning the washer interior, **unplug the electrical power cord** to avoid electrical shock hazards
- Dry around the washer door opening, flexible gasket, and door glass. These areas should always be clean to ensure a water tight seal.
- When extremely soiled items have been washed, a dirty residue may remain on the drum. Remove this by wiping the drum with a nonabrasive household cleanser. Rinse thoroughly with water.
- The plastic drum vanes may become stained from fabric dye. Clean these parts with a nonabrasive household cleanser. This prevents dye transfer to future loads.

---

## Care and Cleaning

(continued)



## Winterizing Instructions

If the washer is stored in an area where freezing can occur or moved in freezing temperatures, follow these winterizing instructions to prevent damage to the washer:

1. Turn off water supply faucets.
2. Disconnect hoses from water supply and drain water from hoses.
3. Plug electrical cord into a properly grounded electrical outlet.
4. Add 1 gallon (3.8 L) nontoxic recreational vehicle (RV) antifreeze to empty wash drum. Close door.
5. Set cycle selector knob at a spin setting. Pull out knob and let washer spin for 1 minute to drain out all water. Not all of the RV antifreeze will be expelled.
6. Push in knob, unplug electrical power cord, dry drum interior, and close door.
7. Remove dispenser drawer. Drain any water in compartments and dry compartments. Replace drawer.
8. Store washer in an upright position.
9. To remove antifreeze from washer after storage, run empty washer through a complete cycle using detergent. **Do not add wash load.**

---

## Avoid Service Checklist

Before calling for service, review this list. It may save both time and expense. The list includes common concerns that are not the result of defective workmanship or materials in this washer.

### OCCURRENCE

### POSSIBLE CAUSE / SOLUTION

#### NOISE

"Clicking" noise.	<ul style="list-style-type: none"><li>• A normal sound made by the timer.</li></ul>
High pitch "jet engine" noise.	<ul style="list-style-type: none"><li>• A certain amount of motor whine is normal during the spin cycle.</li></ul>
Rattling and clanking noise.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Foreign objects such as coins or safety pins may be in drum or pump. Stop washer and check drum. If noise continues after washer is restarted, objects may be in pump. Call your authorized servicer.</li><li>• Belt buckles and metal fasteners are hitting wash drum. To prevent unnecessary noise and damage to drum, fasten fasteners and turn items inside out.</li></ul>
Squealing sound or hot rubber odor.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Washer is overloaded. Do not overload washer. Stop washer and reduce load.</li></ul>
Thumping sound.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Heavy wash loads may produce a thumping sound. This is usually normal. If sound continues, washer is probably out of balance. Stop washer and redistribute wash load.</li></ul>
Vibrating noise.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Washer is not resting firmly on floor. Move washer so it rests firmly on floor. Adjust leveling legs. See INSTALLATION INSTRUCTIONS for details.</li><li>• Shipping bolts and foam block have not been removed during installation. See INSTALLATION INSTRUCTIONS for removing shipping bolts and foam block.</li><li>• Wash load unevenly distributed in drum. Stop washer and rearrange wash load.</li></ul>

## OCCURRENCE

## POSSIBLE CAUSE / SOLUTION

### OPERATING

**Washer does not start.**

- Electrical power cord may not be plugged in or connection may be loose. Make sure plug fits tightly in wall outlet.
- House fuse blown, circuit breaker tripped, or a power outage has occurred. Reset circuit breaker or replace fuse. Do not increase fuse capacity. If problem is a circuit overload, have it corrected by a qualified electrician. If problem is a power outage, call local electric company.
- Water supply faucets are not turned on. Turn on water supply faucets.
- Cycle selector is not in correct position. Move indicator clockwise slightly. Pull out knob.
- Motor is overheated. Washer motor will stop if it becomes overheated. It will automatically restart after a cool down period of up to 30 minutes (if washer has not been manually turned off).
- Dispenser drawer is not completely closed. Close dispenser drawer.

**Washer won't spin.**

- Washer door is not completely closed. Close door completely.
- Dispenser drawer is not completely closed. Close dispenser drawer.
- Load is too small. Add 1 or 2 similar items to help balance the load.

**Residue left in drum.**

- Heavily soiled items. Wipe drum with a nonabrasive household cleanser, then rinse. Shake or brush excess dirt and sand from items before washing.

### WATER

**Water collects in bleach and fabric softener compartments.**

- This is a result of the siphoning action and is part of the normal operation of the washer. Water may be removed by removing the dispenser drawer (see Page 9, Figures 1 and 2) and draining water into the empty drum or sink.

**Wash load too wet after spin.**

- Washer is overloaded. Do not overload washer. See **Washing Procedures**.
- Load is too small. Add 1 or 2 similar items to help balance the load.
- Load is out of balance. Rearrange load to allow proper spinning.
- Drain hose is kinked. Straighten drain hose.

**Water does not enter washer or it enters slowly.**

- Water supply is not adequate in area. Check another faucet in the house. Wait until water supply and pressure increase.
- Water supply faucets are not completely open. Fully open hot and cold faucets.
- Water is being used elsewhere in the house. Water pressure must be at least 30 psi (260 kPa). Avoid running water elsewhere while washer is filling.
- Water inlet hoses are kinked. Straighten hoses.

**Warm or hot water is not hot enough.**

- Hot water heater is set too low or is a distance from washer. Measure hot water temperature at nearby faucet with candy or meat thermometer. Water temperature should be at least 130°F (70°C). Adjust water heater as necessary.
- Hot water is being used elsewhere in the house. Avoid using hot water elsewhere before or during washer use. There may not be enough hot water available for proper cleaning. If problem persists, your hot water system may be unable to support more than 1 use at a time.

**Water in washer does not drain or drains slowly.**

- Drain hose is kinked or clogged. Clean and straighten the drain hose.

**Water leaks.**

- Fill hose connection is loose at faucet or washer. Check and tighten hose connections. Install rubber sealing washers provided.
- House drain pipes are clogged. Unclog drain pipes. Contact plumber if necessary.
- Oversudsing. Use less detergent.

**Incorrect wash and rinse temperatures.**

- Hot and cold water hoses are connected to wrong supply faucets. Connect hot water hose to hot water faucet and cold water hose to cold water faucet.

**Water is entering washer but tub does not fill.**

- Drain hose standpipe is incorrect height. Standpipe must be a minimum of 23.6" (60 cm) high to prevent siphoning. See **INSTALLATION INSTRUCTIONS**.

## Service Information (Canada)

To avoid unnecessary cost and inconvenience, make a few simple checks before calling for service. Common occurrences and their solutions can be found in the Avoid Service Checklist. Be sure you have followed the instructions in this manual.

If you are unable to locate the cause of a problem, call for service. Insist on factory service by an authorized FRIGIDAIRE HOME PRODUCTS PARTS AND SERVICE depot.

### FRIGIDAIRE HOME PRODUCTS PARTS AND SERVICE

All Frigidaire appliances are backed by FRIGIDAIRE HOME PRODUCTS PARTS AND SERVICE, one of Canada's largest parts and service networks.

The Frigidaire reputation means you can enjoy complete professional service from one of our hundreds of trained technicians across the country. Ask your Frigidaire dealer for details about the Extended Service Plan offered by FRIGIDAIRE HOME PRODUCTS PARTS AND SERVICE to all purchasers of Frigidaire appliances in Canada.

**FRIGIDAIRE HOME PRODUCTS PARTS AND SERVICE**  
7075 Ordan Drive  
Mississauga, Ontario  
L5T 1K6

**Place the name, address and telephone number** of your service depot in the spaces below.

---

---

---

---

---

*Product and feature specifications as described or illustrated are subject to change without notice.*



## WARRANTY (CANADA) FRIGIDAIRE TUMBLE ACTION WASHERS

### WARRANTOR:

Frigidaire Home Products Canada  
7075 Ordan Drive  
Mississauga, Ontario  
L5T 1K6

For service under this warranty, contact your local dealer/retailer, authorized FRIGIDAIRE HOME PRODUCTS PARTS AND SERVICE depot, or:

### FRIGIDAIRE HOME PRODUCTS PARTS & SERVICE

7075 Ordan Drive  
Mississauga, Ontario  
L5T 1K6  
Tel.: (905) 565-9200  
Fax: (905) 565-0937

### WARRANTY PERIOD:

For the first year after purchase by the original consumer/owner:

### WARRANTOR WILL THROUGH ITS AUTHORIZED SERVICE DEPOT:

Pay all costs to repair or replace any defective parts.

For the second through fifth year after purchase by the original consumer/owner:

Pay all costs (excluding labour to install) to replace any defective motor, driven pulley, or motor controller.

For the second through twenty-fifth year after purchase by the original consumer/owner:

Pay all costs (excluding labour to install) of an inner wash basket.

### WARRANTY APPLIES TO:

- Products purchased and installed in Canada for personal single family household use.
- Defects resulting or arising out of the manufacturing process.
- Products bearing legible manufacturer's model and serial numbers.
- Replacement parts only for the remainder of the original warranty.

### WARRANTY DOES NOT APPLY TO:

- Transportation damage.
- Supply and replacement of porcelain, fuses, glass and light bulbs.
- Parts and service supplied or obtained from other than FRIGIDAIRE HOME PRODUCTS PARTS AND SERVICE or FRIGIDAIRE HOME PRODUCTS PARTS AND SERVICE authorized depots.
- Damage or failure as the result of abuse, improper or commercial use.

### CONSUMER/OWNER RESPONSIBILITY:

- To provide proof of the original date of purchase by means of a bill of sale or payment record verifying purchase date.
- To pay all costs to make the appliance readily accessible for service.
- To ensure proper power supply and connection of the appliance to same.
- Proper installation, control setting and care of finish.

This warranty is in addition to any statutory warranties contained in any applicable legislation. The terms and conditions of this warranty are not intended to exclude or limit your rights under those statutes. The warrantor however reserves the right to charge transportation and travelling costs for distances in excess of 48 kilometres (30 miles) from the nearest FRIGIDAIRE HOME PRODUCTS PARTS AND SERVICE authorized service depot.

This warranty plus the statutory warranties mentioned are the only warranties given to the consumer/owner for this product.

# Lavador de acción giratoria

 **FRIGIDAIRE**

## Manual del Usuario

Garantía y Servicio (E.E.U.U.)	2
Registro del producto	3
Instrucciones importantes para la seguridad	3-4
Procedimientos para el lavado	5-7
Eliminación de manchas	7-8
Problemas comunes del lavado	9
Cuidado y limpieza	10-11
Lista de comprobación para evitar el servicio	11-12

el **ASPECTIVO** del mejor rendimiento

P/N 131764800 (9802)

# FRIGIDAIRE

Conserve su boleta compra!

## Garantía - Lavadora con tamboreación

PERIODO DE GARANTÍA:	ESTA GARANTÍA POR FRIGIDAIRE CUBRE LO SIGUIENTE:
<b>GARANTÍA COMPLETA DE UN AÑO</b> Desde la fecha de la compra original	Los costos de la reparación o del reemplazo de cualquier pieza que demuestre tener defectos de material o fabricación. Cualquier obligación de servicio debe ser cumplida por Frigidaire o un agente de servicios autorizado por Frigidaire.
<b>GARANTÍA LIMITADA PARA EL 2° AL 5° AÑO</b> Desde la fecha de la compra original	Pieza de recambio para el motor, el accionador de polea, o del controlador de motor, que demuestre tener defectos.
<b>GARANTÍA LIMITADA PARA EL 2° AL 25° AÑO</b> Desde la fecha de la compra original	Pieza de recambio para la cuba interna de la lavadora que demuestre tener defectos de material o fabricación. <i>(Con excepción del Estado de Alaska)</i>

### ESTA GARANTÍA POR FRIGIDAIRE NO CUBRE LO SIGUIENTE:

1. Llamadas de servicio que no incluyen *el mal funcionamiento* de la lavadora. Los siguientes ejemplos muestran algunas situaciones cuando el cliente deberá pagar por las llamadas de servicio.

**Llamadas de servicio para:**

- quitar los dispositivos de expedición o nivelar la lavadora
- corregir las fugas en las conexiones de manguera de entrada de agua
- corregir la ubicación inadecuada de la manguera de desagüe en su desagüe
- mostrar como ajustar correctamente los controles o el modo de funcionamiento de la lavadora

**Llamadas de servicio para problemas de funcionamiento que incluyen:**

- cableado de la casa, voltaje eléctrico incorrecto, fusibles de la casa fundido, cortacircuitos saltado o abierto
- problemas causadas por tubo de desagüe o manguera de desagüe lento, suelo insuficiente solido, insectos o roedores
- líneas de suministro de agua heladas en la casa o en la lavadora
- lavadora instalada al exterior exponiéndola a los elementos

2. Reparaciones ocasionados por el uso comercial del electrodoméstico o para electrodoméstico a los que no se les dé uso doméstico de solamente una familia.
3. Reparaciones para daños de entrega u ocasionados por mal uso, incendio, inundación, causas de fuerza mayor o uso de piezas que no sean autorizadas por Frigidaire.
4. Costos de mano de obra durante los periodos de garantías limitadas.
5. Costos de viaje del técnico a su casa en el Estado de Alaska.
6. Recogida, entrega y instalación de su lavadora.
7. Productos a los que se les haya quitado o alterado el número de serie original, o cualquier número de serie ilegible.
8. Daños consecuentes o incidentales como daños a la propiedad y gastos incidentales que resultan del incumplimiento de esta garantía escrita o cualquier garantía implícita. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que esta limitación o exclusión puede no afectarle a usted.

Conserve su boleta de compra. La fecha en el recibo establece el periodo de garantía en caso de que necesite reparación. Esta garantía escrita le otorga derechos legales específicos. Usted también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro. Antes de llamar para obtener servicio, examine la lista titulada "Evitando Llamadas de Servicio" de éste manual. En caso de que necesite absolutamente reparación, pongase en contacto con Frigidaire Home Products Consumer Service (Servicio al Cliente) o un servicio autorizado por Frigidaire. Si desea preguntar dónde obtener el servicio, pongase en contacto con **Consumer Assistance Center** (Centro de Atención al Cliente) al 1-800-944-9044.

*Las características del producto o las especificaciones según se describen o ilustran están sujetas a cambios sin previo aviso. Esta garantía por White Consolidated Industries, Inc. se aplica solamente en los 50 estados de los E. U. y en Puerto Rico.*



## Registro del producto

Gracias por haber elegido esta lavadora. Este Manual del Usuario le explicará el funcionamiento y el mantenimiento adecuados.

### Registre su número de modelo y de serie

Registre más abajo los números de modelo y de serie de la lavadora, inscribiéndolos sobre la placa de serie ubicada en la parte superior de la puerta abierta. Guarde estos números y su boleta de compra para futuras referencias.

Número de modelo: \_\_\_\_\_

Número de serie: \_\_\_\_\_

Fecha de compra: \_\_\_\_\_

### Registre su producto

Deberá llenar completamente, firmar y enviarnos la **TARJETA DE REGISTRO DEL PRODUCTO** que lleva nuestra dirección.

## Video con instrucciones

Incluimos un video con instrucciones (en inglés) junto con la lavadora. Le muestra las características exclusivas de esta lavadora de acción giratoria y le ayudará a utilizar correctamente su lavadora. Este video es particularmente útil si su lavadora anterior era un modelo con un eje vertical.

Este Manual del Usuario le ofrece instrucciones generales para la utilización de su lavadora. También contiene información sobre las características de otros modelos. Puede ser que su lavadora no tenga todas las características que se incluyen aquí.

Use la lavadora solamente como se indica en el Manual del Usuario y la tarjeta de **Instrucciones para el Funcionamiento** que se incluye con la lavadora.

## PARA SU SEGURIDAD

No almacene ni use gasolina u otros vapores o líquidos inflamables cerca de este o cualquier otro electrodoméstico.

## Instrucciones importantes para la seguridad

### Lea todas las instrucciones antes de utilizar esta lavadora.

**⚠️ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas o lesiones a las personas durante el uso de esta lavadora, cumpla con las advertencias básicas que se enumeran a continuación.

**⚠️** El incumplimiento de estas advertencias puede causar lesiones personales graves.

### Evite el incendio

**⚠️ ADVERTENCIA** No lave ninguna prenda que haya sido limpiada, remojada o manchada con gasolina, solventes de limpieza, keroseno, aceites de cocina, ceras, etc. No guarde estos productos sobre ni cerca de la lavadora. Estas sustancias emiten vapores o reacciones químicas que pueden encenderse o explotar.

**⚠️ ADVERTENCIA** No coloque trapos ni ropa aceitosa o grasosa sobre la lavadora. Estas sustancias emiten vapores que pueden quemar los materiales.

**⚠️ ADVERTENCIA** No añada gasolina, solventes de limpieza ni otros productos inflamables o explosivos al agua de lavado. Estas sustancias emiten vapores que pueden encenderse o explotar.

**⚠️ ADVERTENCIA** Bajo ciertas condiciones, puede producirse gas de hidrógeno en un sistema de agua caliente que no ha sido usado por 2 semanas o más. **EL GAS DE HIDROGENO ES EXPLOSIVO.** Si el sistema de agua caliente no ha sido usado por este período, antes de usar la lavadora abra todas las llaves del agua caliente y deje correr el agua durante varios minutos. Esto dejará salir el gas de hidrógeno acumulado. El gas de hidrógeno es inflamable; no fume ni use llamas expuestas en este momento.

**⚠️** El incumplimiento de estas advertencias puede traer como consecuencia un incendio, una explosión, lesiones corporales graves y/o daños a las piezas de caucho o de plástico de la lavadora.

### Proteja a los niños

**⚠️ ADVERTENCIA** No permita que los niños jueguen encima de o con la lavadora. Debe vigilar de cerca a los niños cuando la lavadora esté siendo usada en presencia de niños. Cuando estos crezcan, enséñeles el uso correcto y seguro de todos los electrodomésticos.

**⚠️ ADVERTENCIA** Deseche la caja de cartón, la bolsa de plástico y los demás materiales de envío una vez que haya desembalado la lavadora. Los niños podrían usarlos para jugar. Las cajas de cartón tapadas con alfombras, colchas u hojas de plástico pueden convertirse en cámaras herméticas.

**⚠️ ADVERTENCIA** Mantenga todos los productos de lavado fuera del alcance de los niños. Para evitar las lesiones personales, siga todas las advertencias de las etiquetas de los productos.

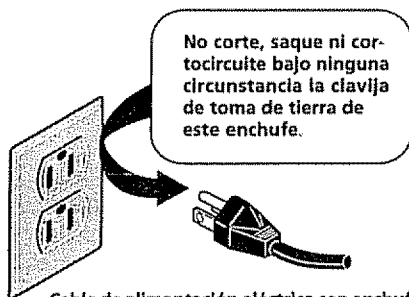
**⚠️ ADVERTENCIA** Antes de retirar la lavadora de servicio o desecharla, saque la puerta de la lavadora para evitar que alguien quede atrapado.

**⚠️** El incumplimiento de estas advertencias puede causar lesiones personales graves.

# Instrucciones importantes para la seguridad (continuación)

**⚠ ADVERTENCIA** Evite los riesgos de incendio o las descargas eléctricas. No use un adaptador o un cable de extensión ni saque la clavija de toma de tierra del cable eléctrico. El no seguir esta advertencia puede causar lesiones graves, incendio o la muerte.

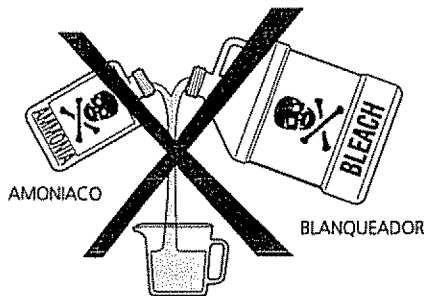
Receptáculo mural con toma de tierra



Cable de alimentación eléctrica con enchufe de toma de tierra con 3 clavijas

**MANERA CORRECTA**  
Use así SOLAMENTE

**⚠ ADVERTENCIA** No use ni mezcle lejía líquida con ningún producto químico doméstico como limpiadores para el inodoro, eliminadores de óxido, ácidos o productos que contengan amoníaco. Estas mezclas pueden producir humos peligrosos que pueden causar lesiones graves o la muerte.



**Nota:** Las instrucciones que aparecen en este Manual del Usuario no pretenden cubrir todas las condiciones y situaciones posibles que pueden ocurrir. Debe tenerse sentido común y cuidado al instalar, operar y mantener cualquier electrodoméstico.

## Evite lesiones

**⚠ ADVERTENCIA** Para evitar el riesgo de descargas eléctricas y garantizar la estabilidad durante el funcionamiento, la lavadora debe ser instalada y conectada a una toma de tierra por un técnico de servicio capacitado de conformidad con los códigos eléctricos locales. Las instrucciones de instalación vienen empaquetadas en la lavadora para servir como referencia al instalador. Vea las INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION para los procedimientos detallados sobre la conexión a la toma de tierra. Si se mueve la lavadora a otra ubicación, haga que un técnico de servicio capacitado examine y vuelva a instalar la lavadora.

**⚠ ADVERTENCIA** Para evitar lesiones personales o daños a la lavadora, el cable eléctrico de la lavadora debe estar enchufado en un tomacorrientes de 3 clavijas, polarizado y con toma de tierra adecuada. **No debe sacarse nunca la clavija de tierra. No conecte nunca la toma de tierra a una tubería de gas. No use un cable de extensión ni un adaptador.**

**⚠ ADVERTENCIA** Siga las instrucciones del envase al usar los productos de lavado. El uso incorrecto puede producir gases venenosos— causando lesiones graves o la muerte.

- No mezcle productos de lavado para usarlos en 1 carga a menos que lo especifique la etiqueta.
- No mezcle lejía con amoníaco ni ácidos como el vinagre.

**⚠ ADVERTENCIA** Para evitar lesiones personales graves y daños a la lavadora:

- **Todas las reparaciones y el servicio deben ser llevados a cabo por un técnico autorizado** a menos que se recomiende lo contrario en este Manual del Usuario. Use solamente piezas de repuesto autorizadas por la fábrica.
- No modifique los controles.
- No instale ni guarde la lavadora en un lugar a la intemperie.
- No instale la lavadora sobre una alfombra. Instale la lavadora sobre un suelo sólido. Puede ser necesario reforzar el suelo para impedir vibraciones y el desplazamiento de la lavadora.

**⚠ ADVERTENCIA** Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, desconecte este aparato del tomacorrientes antes de tratar de hacer cualquier mantenimiento por parte del usuario. Mover los controles a la posición de "OFF" (apagado) no desconectará el aparato de la red eléctrica.

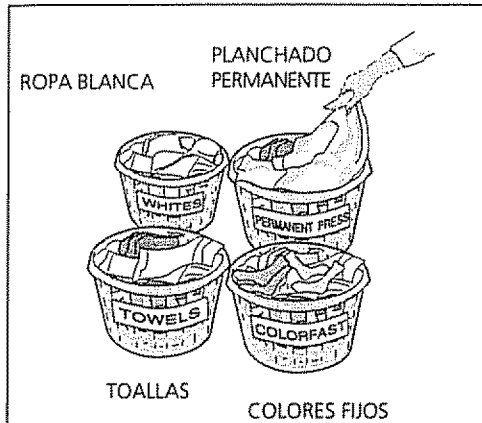
**⚠ ADVERTENCIA** Para evitar lesiones, no meta la mano en la lavadora mientras haya partes en movimiento. Antes de vaciar, llenar o añadir prendas, empuje la perilla de control y deje que el tambor se detenga completamente antes de meter la mano.

**⚠** El incumplimiento de estas advertencias puede causar lesiones personales graves.

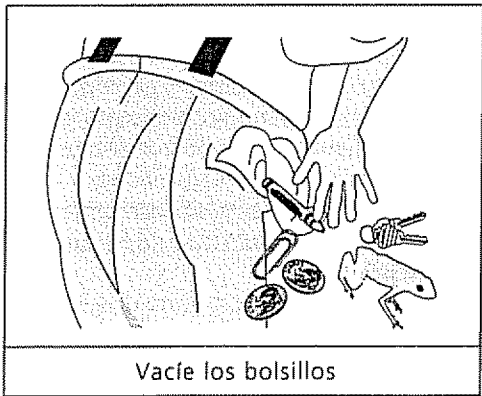
**⚠** Esta lavadora está equipada con un protector contra sobrecargas eléctricas. El motor se detendrá si se calienta demasiado. La lavadora comenzará a funcionar de nuevo automáticamente después del período de enfriamiento de hasta 30 minutos, si ésta no ha sido apagada durante este tiempo.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

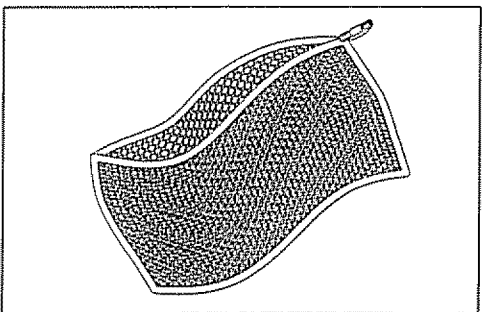
# Procedimientos para el lavado



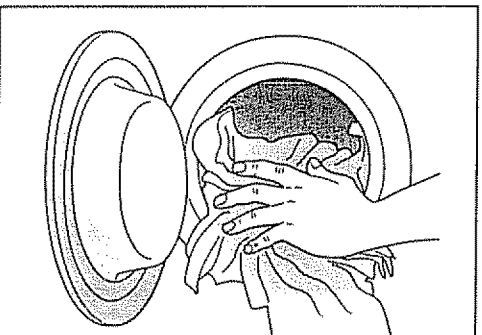
Divida la ropa en grupos que puedan lavarse juntos.



Vacíe los bolsillos



Coloque las prendas delicadas en un saco de malla



Ponga la carga de ropa en la lavadora

- Siga los pasos que se indican a continuación para preparar la carga de ropa.
- Lea la tarjeta de **Instrucciones para el Funcionamiento** para utilizar su modelo específico.
- **Lea y siga siempre las etiquetas para el cuidado y lavado de sus prendas.**

**⚠ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas o lesiones personales, lea las **Instrucciones importantes para la Seguridad** en las páginas 3 y 4 antes de poner la lavadora en marcha.

## 1. Divida la ropa en grupos que puedan lavarse juntos.

Divida las prendas según la temperatura recomendada del agua y el tiempo de lavado.

- Separe las prendas blancas, claras y de colores fijos de las prendas oscuras y que se destiñen.
- Separe las prendas que sueltan pelusa de las que atraen pelusa. Las prendas con planchado permanente, sintéticas, de punto y de pana atraerán la pelusa de las toallas, alfombras y colchas de felpilla.
- Separe las prendas muy sucias de las que están ligeramente sucias.
- Separe las prendas de encaje, transparentes y de punto suelto de las prendas más sólidas.
- No limpie los artículos que contienen fibra de vidrio en la lavadora. Las partículas de vidrio que queden en el interior de la cuba pueden adherirse a los tejidos de otros lavados y causar erupciones cutáneas.

## 2. Prepare las prendas para el lavado.

- Vacíe los bolsillos.
- Cepille las pelusas y la suciedad. Sacuda las alfombras y las toallas de playa.
- Cierre las cremalleras, los ganchos, anude los lazos y las cintas y desprenda las decoraciones y adornos no lavables.
- Saque los broches, botones decorativos, hebillas de cinturones y otros objetos que pueden verse dañados. Esto ayuda también a proteger las demás prendas.
- Zurza los desgarrones y rotos para evitar que empeoren durante el lavado.
- Coloque las prendas delicadas como sostenes, hombreras, medias y cinturones en un saco de malla para evitar que se enreden durante el ciclo de lavado.
- Coloque las prendas de punto al revés para evitar que hagan bolitas.

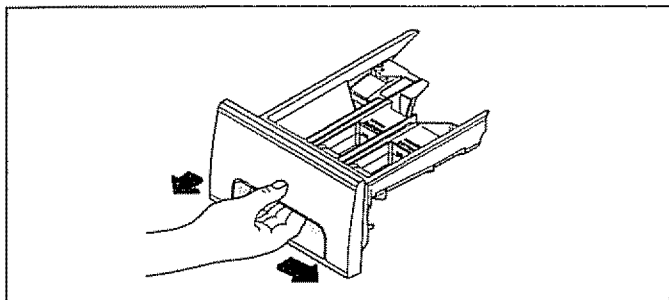
## 3. Haga un tratamiento previo de las manchas y la suciedad difícil.

Vea **Eliminación de las Manchas**, en las páginas 7 y 8 para los detalles.

## 4. Ponga la carga de ropa en la lavadora.

- Combine prendas grandes y pequeñas en una misma carga. Ponga las prendas grandes primero. Las prendas grandes no deben ser más de la mitad de la carga total.
- El lavado de una sola ropa, por ejemplo un suéter, una toalla, o unos tejanos puede causar un desequilibrio de la brazada de lavado. Añada 1 o 2 otras ropas del mismo tipo para equilibrar la carga.
- Artículos pesados individuales tales como una cubrecama pueden ser lavados en forma separada.
- La lavadora puede estar completamente cargada, pero los artículos no deben estar demasiado empaquetados. La puerta debe poder cerrarse fácilmente.

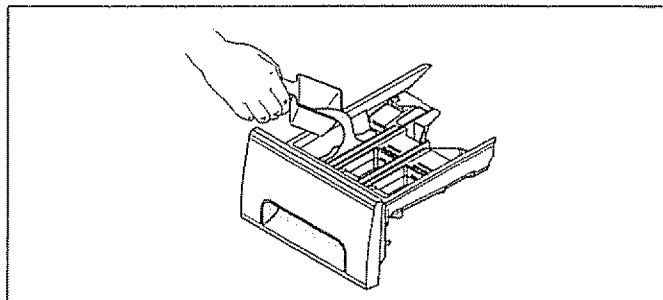
## 5. Añada el detergente, el blanqueador y el suavizante en el dispensador automático siguiendo estos pasos:



### A. PARA ABRIR Y CERRAR EL CAJON DISPENSADOR

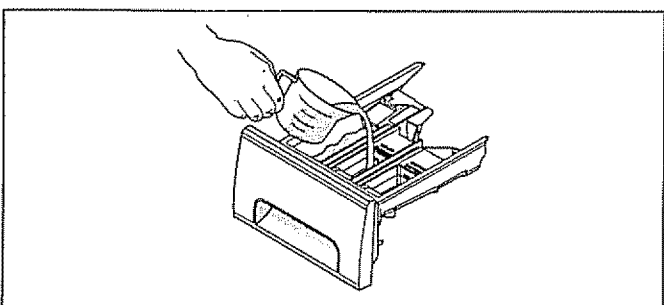
- Abra despacio el cajón dispensador moviendo primero el cierre de seguridad hacia la derecha y luego jalando el cajón hasta que se detenga.
- Después de añadir los productos para el lavado, cierre despacio el cajón dispensador. Si lo cierra con demasiada rapidez pueden derramarse el blanqueador y el suavizante.
- Los productos de lavado de colada, como los detergentes líquidos o en polvo, los elementos blanqueadores sin peligro para los colores, los descalcificadores de agua, y los productos que contienen enzima deben de estar en el tubo antes de añadir la ropa para limpiar.

**Nota:** de vez en cuando puede ser que vea agua en los compartimientos para el blanqueador y el suavizante. Esto es debido a la acción de sifonaje y es parte del funcionamiento normal de la lavadora.



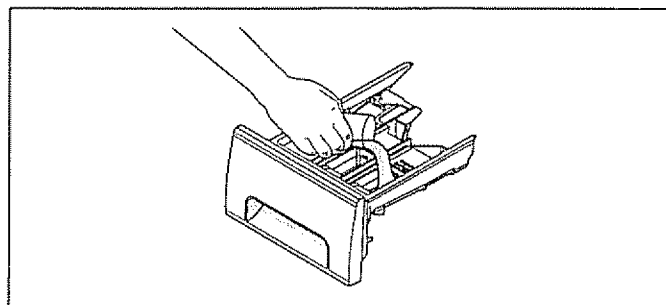
### B. DETERGENTE

- Añada la cantidad medida de detergente al compartimiento para detergente del cajón dispensador.
- El detergente cae desde el dispensador al comienzo del ciclo. Puede usarse tanto detergente en polvo o líquido.  
**Nota:** el detergente líquido irá cayendo en el tambor de la lavadora a medida que se coloca en el dispensador.
- Se recomienda el uso de un detergente de poca espuma para esta lavadora. Use la cantidad recomendada por el fabricante.
- Utilice un detergente que no hace muchas jabonaduras, o reduzca la cantidad de detergente regular. Reducir la cantidad regular de detergente puede disminuir la limpieza. Consecuentemente es importante de tratar previamente las manchas, seleccionar atentamente según las colores y las condiciones de suciedad, y evitar de cargar demasiado.
- Puede ser que tenga que ajustar la cantidad de detergente según la temperatura del agua, la dureza del agua, el tamaño y el nivel de suciedad de la carga.
- Para obtener los mejores resultados, evite que haya demasiada espuma.



### C. BLANQUEADOR LIQUIDO

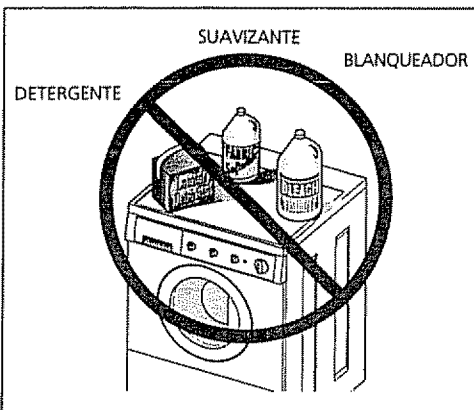
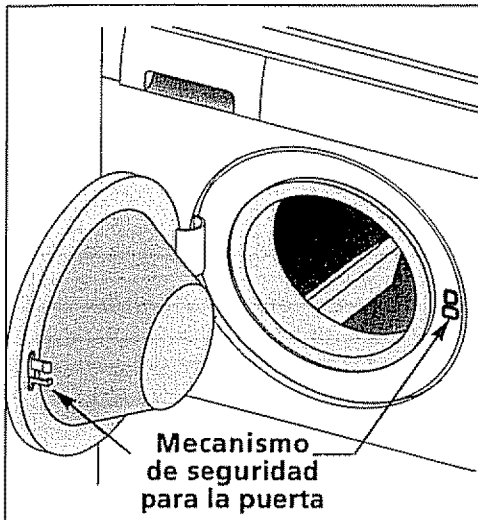
- Si lo desea, mida la cantidad recomendada de blanqueador líquido (que no sea más de 1/3 taza [80 mL]) y viértala en el compartimiento central que lleva "Liquid Bleach" escrito y este símbolo
- No sobrepase la línea máxima de llenado. Si se llena demasiado, el blanqueador puede ser distribuido antes de tiempo, lo que puede dañar la ropa.
- No añada jamás elementos blanqueadores líquidos directamente sobre la carga de lavado o en el tubo. Se puede ocurrir daños a los tejidos.
- **No usar blanqueador en polvo en el distribuidor.**



### D. SUAVIZANTE

- Si lo desea, vierta la cantidad recomendada de suavizante en el compartimiento que lleva "Fabric Softener" escrito y este símbolo
- Diluya los suavizadores de tejidos concentrados en el agua tibia hasta que el agua llegue a la línea de relleno.
- No sobrepase la línea máxima de llenado. Si se llena demasiado, el suavizante puede ser distribuido antes de tiempo, lo que puede manchar la ropa.
- **No vierta el suavizante directamente sobre la carga de ropa.**
- No se recomienda el uso de un suavizador de tejido sólido en una lavadora con tamboreación.

## Procedimientos para el lavado (continuación)



No guarde ni coloque los productos de lavado encima de la lavadora en ningún momento. Pueden dañar el acabado o los controles.

### 6. Coloque la perilla del programador y los controles de la lavadora según el tipo, tamaño y nivel de suciedad de cada carga de ropa.

(Vea la tarjeta de Instrucciones para el Funcionamiento para los controles específicos de su modelo)

### 7. Ponga la lavadora en marcha.

Cierre la puerta de la lavadora y jale la perilla del programador. Para su seguridad, la puerta se trabará automáticamente durante todo el ciclo de lavado. El indicador de cierre de puerta quedará encendida hasta que el ciclo de hilado haya sido terminado.

- La lavadora se llenará y el tambor girará.
- Para detener la lavadora, empuje la perilla del programador
- Para abrir la puerta durante la acción giratoria del tambor, empuje la perilla del programador. Espere a que el agua de la puerta se escurra.
- Para cambiar un ciclo, empuje la perilla del programador y gírela **en el sentido de las agujas del reloj** hasta el ciclo deseado. Jale la perilla para poner la lavadora en marcha
- Para abrir la puerta durante el ciclo de hilado, apriete sobre el botón de control de ciclo. El indicador de cierre se apagará. Esa situación puede durar 1-2 minutos. Después, usted podrá abrir la puerta. No trate de abrir la puerta con fuerza

### 8. Saque las prendas cuando el ciclo haya terminado.

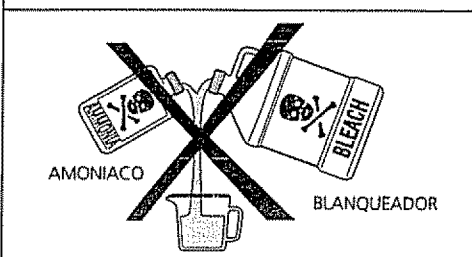
Coloque las prendas lavadas en una secadora automática, séquelas al aire o planas según lo que indique la etiqueta de la prenda. Si se dejan prendas en la lavadora una vez que haya terminado el ciclo, pueden ocurrir demasiadas arrugas, desteñimiento o malos olores

### 9. Precauciones generales

- Si el cajón dispensador es jalado más de 1-1/2 pulgadas (3,81 cm) cuando la lavadora está funcionando, la lavadora se apagará. La luz del mecanismo de cierre de la puerta se apagará y la puerta no estará trabada. Cierre la puerta despacio, y la lavadora volverá a ponerse en funcionamiento automáticamente
- No cierre la puerta de la lavadora de golpe ni trate de forzar la apertura cuando esté trabada (luz del mecanismo de seguridad ENCENDIDA). Esto podría causar daños a la lavadora
- **NO deje la puerta de la lavadora abierta.** Esto podría instigar a los niños a colgarse de la puerta o a introducirse en la lavadora.
- Para evitar dañar la lavadora y causar lesiones personales, NO se cuelgue de o se apoye sobre la puerta de la lavadora.
- No coloque el detergente, el blanqueador o el suavizante encima de la lavadora

## Eliminación de manchas

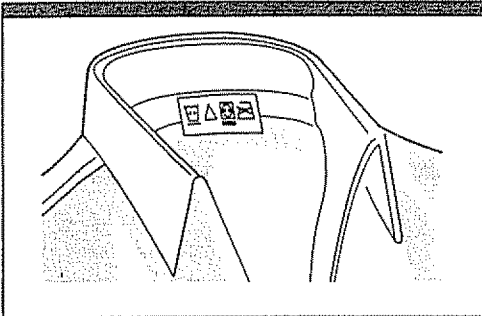
**ADVERTENCIA** No use ni mezcle lejía líquida con ningún producto químico doméstico como limpiadores para el inodoro, eliminadores de óxido, ácidos o productos que contengan amoníaco. Estas mezclas pueden producir humos peligrosos que pueden causar lesiones graves o la muerte.



## Procedimientos seguros para la eliminación de manchas

**ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de incendio o lesiones graves a personas y propiedades, siga las advertencias siguientes:

- Lea y siga todas las instrucciones de los productos para la eliminación de manchas.
- Guarde los productos para la eliminación de manchas en sus envases originales etiquetados y fuera del alcance de los niños.
- Lave a fondo cualquier utensilio utilizado.
- No mezcle los productos para la eliminación de manchas, especialmente el amoníaco y la lejía. Pueden desprenderse vapores peligrosos.
- No lave ninguna prenda que haya sido limpiada, remojada o manchada previamente con gasolina, solventes de limpieza en seco u otras sustancias inflamables o explosivas porque dichas sustancias emiten vapores que pueden encenderse o explotar.
- No use nunca solventes altamente inflamables, como gasolina, dentro de la casa. Los vapores pueden explotar si entran en contacto con llamas o chispas.



Siga las instrucciones de la etiqueta de la prenda.

#### Para eliminar bien las manchas:

- Elimine las manchas lo antes posible
- Determine el tipo de mancha y siga el tratamiento recomendado en la tabla siguiente
- Para el tratamiento preliminar de las manchas, use un producto para antes del lavado, detergente líquido o una pasta hecha con detergente granulado y agua
- Use agua fría para las manchas desconocidas porque el agua caliente puede fijar las manchas
- Lea la etiqueta de la prenda para conocer los tratamientos que hay que evitar en ciertos tejidos
- Pruebe la resistencia del color poniendo un poco de quitamanchas sobre una costura interior.
- Enjuague y lave las prendas después de haber eliminado las manchas

## Eliminación de manchas

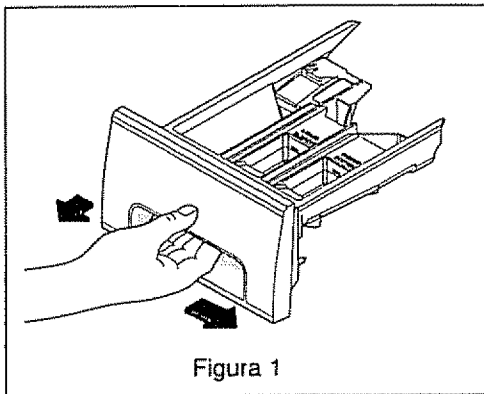
MANCHA	TRATAMIENTO
Cinta adhesiva, goma de mas-car, pegamento de contacto	Aplique hielo Raspe el exceso Coloque la mancha boca abajo sobre hojas de toallas de papel Sature con quitamanchas para antes del lavado o un líquido no inflamable para limpieza en seco
Fórmula para bebés, productos lácteos, huevo	Use un producto que contenga enzimas para el tratamiento preliminar o para remojar las manchas Remoje durante 30 minutos o más Lave
Bebidas (café, té, refrescos, jugos, bebidas alcohólicas)	Haga un tratamiento preliminar de la mancha Lave la prenda con agua fría y un blanqueador que no dañe el tejido
Sangre	Enjuague con agua fría Frote con una pastilla de jabón. O bien, use un producto que contenga enzimas para el tratamiento preliminar o para remojar Lave usando un blanqueador que no dañe el tejido
Cera de velas, carboncillo	Raspe la superficie de la cera Coloque la mancha boca abajo entre hojas de toallas de papel. Plancha con una plancha caliente hasta que se absorba la cera Cambie las hojas de papel con frecuencia Trate la mancha restante con un quitamanchas para antes del lavado o un líquido no inflamable para limpieza en seco Lave a mano para eliminar el solvente Lave usando un blanqueador que no dañe el tejido
Chocolate	Haga un tratamiento preliminar o remoje en agua caliente usando un producto que contenga enzimas Lave usando un blanqueador que no dañe el tejido
Suciedad en cuellos y puños, cosméticos	Haga un tratamiento previo con un quitamanchas para antes del lavado o frote con una pastilla de jabón
Transferencia de color en telas blancas	Use un eliminador de color Lave usando un blanqueador que no dañe el tejido
Césped	Haga un tratamiento preliminar o remoje en agua caliente usando un producto que contenga enzimas Lave usando un blanqueador que no dañe el tejido
Grasas, aceite, alquitrán (mantequilla, grasas, aderezo para ensaladas, aceites para cocinar, grasas de automóviles, aceites para motor)	Raspe el residuo del tejido. Haga un tratamiento preliminar Lave con el agua más caliente que pueda usar con ese tejido. Para las manchas difíciles y alquitrán, aplique un líquido no inflamable para limpieza en seco en el reverso de la mancha Cambie las hojas de toallas de papel debajo de la mancha con frecuencia Enjuague a fondo Lave usando el agua más caliente que pueda usar con ese tejido
Tinta	Algunas tintas pueden ser imposibles de eliminar El lavado puede asentar algunas tintas Use un quitamanchas para antes del lavado, alcohol desnaturalizado o un líquido no inflamable para limpieza en seco
Moho, quemaduras	Lave con lejía si el tejido lo permite O bien, remoje en blanqueador de oxígeno y agua caliente antes del lavado Los tejidos muy mohosos pueden estar dañados permanentemente
Lodo	Cepille el lodo seco Use un producto que contenga enzimas para el tratamiento preliminar o para remojar
Mostaza, tomate	Haga un tratamiento previo con un quitamanchas Lave usando un blanqueador que no dañe el tejido
Esmalte de uñas	Puede ser imposible de eliminar. Coloque la mancha boca abajo sobre hojas de toallas de papel Ponga quitaesmalte en el reverso de la mancha Repita, cambiando las hojas de papel con frecuencia No use el quitaesmalte sobre tejidos de acetato
Pintura, barniz	A BASE DE AGUA: enjuague el tejido en agua fría cuando la mancha está todavía húmeda Lave Una vez que se haya secado la pintura ya no puede quitarse A BASE DE ACEITE Y BARNICES: use el solvente recomendado en la etiqueta del envase Enjuague a fondo antes de lavar
Sudor	Use un quitamanchas para antes del lavado o frote con una pastilla de jabón Lave con un blanqueador en el agua más caliente que permita el tejido
Oxido, decoloración marrón o amarilla	Para las manchas, use un eliminador de óxido que no dañe el tejido Para la decoloración de toda una carga de ropa, use detergente con fosfatos y blanqueador <b>No use lejía porque puede empeorar la decoloración.</b>
Cera para calzado	LIQUIDA: haga un tratamiento preliminar con una pasta de detergente granulado y agua PASTA: raspe el residuo del tejido Trate con un quitamanchas para antes del lavado o un líquido no inflamable para limpieza en seco Enjuague Frote el área humedecida con el detergente Lave usando un blanqueador que no dañe el tejido
Orina, vómito, moco, heces	Use un producto que contenga enzimas para el tratamiento preliminar o para remojar Lave usando un blanqueador que no dañe el tejido.

## Problemas comunes del lavado

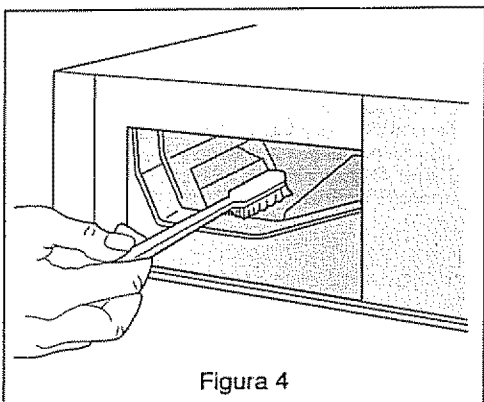
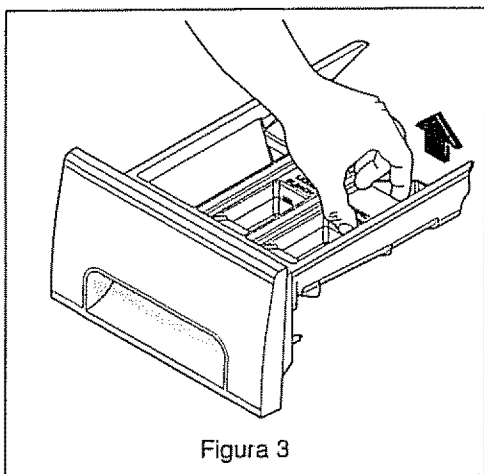
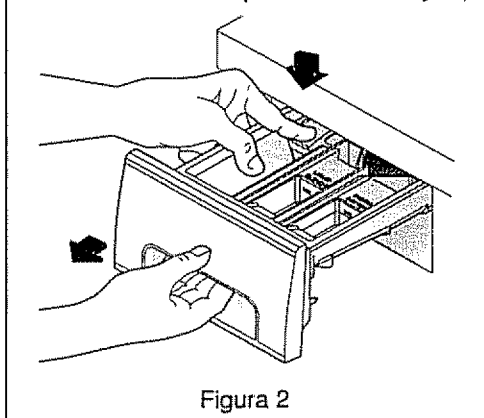
Muchos problemas del lavado tienen que ver con la eliminación incorrecta de la suciedad y las manchas, residuos de pelusas y desperdicios y tejidos dañados. Para obtener buenos resultados de lavado, siga estas sugerencias de la Soap and Detergent Association (Asociación de Fabricantes de Jabones y Detergentes)

PROBLEMA	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIONES	MEDIDAS PREVENTIVAS
<b>Manchas azules</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Detergente líquido o suavizante no diluidos vertidos directamente sobre el tejido.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si han sido causadas por el detergente, mezcle 1 taza (240 mL) de vinagre blanco con 1 cuarto de galón (0.95 L) de agua en un recipiente de plástico. Remoje durante 1 hora. Enjuague.</li> <li>Si han sido causadas por el suavizante, frote las manchas con una pastilla de jabón. Lave.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Evite llenar demasiado los compartimientos para el detergente y el suavizante.</li> </ul>
<b>Decoloración, color grisáceo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No hay suficiente detergente.</li> <li>La temperatura del agua de lavado es demasiado fría.</li> <li>División incorrecta de la ropa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lave de nuevo con la cantidad correcta de detergente y el agua más caliente que permita el tejido. Añada un blanqueador que no dañe el tejido.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Divida las prendas según el nivel de suciedad y el color.</li> <li>Use la cantidad correcta de detergente, el agua más caliente y un blanqueador que no dañe el tejido.</li> </ul>
<b>Manchas grasosas y aceitosas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No hay suficiente detergente.</li> <li>Suavizante líquido no diluido vertido directamente sobre el tejido.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trate con un quitamanchas para antes del lavado o un detergente líquido.</li> <li>Aumente la cantidad de detergente y la temperatura del agua. Lave de nuevo.</li> <li>Frote las manchas de suavizante con una pastilla de jabón.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Use la cantidad correcta de detergente y el agua más caliente que permita el tejido.</li> <li><b>No vierta el suavizante líquido directamente sobre el tejido.</b> Vea los <b>Procedimientos para el lavado</b> para saber cómo añadir el suavizante.</li> </ul>
<b>Agujeros, desgarrones o enganches</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uso incorrecto de lejía.</li> <li>Cremalleras, ganchos, hebillas abiertas.</li> <li>Desgarrones, rotos e hilos rotos.</li> <li>Lavadora sobrecargada.</li> <li>Degradación del tejido.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pueden ser irreversibles si los desgarrones, los rotos y las costuras no pueden ser zurcidos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No vierta nunca lejía directamente sobre el tejido.</li> <li>Examine las prendas antes de lavarlas. Vea los <b>Procedimientos para el lavado</b> para preparar y colocar la carga de ropa y añadir lejía.</li> </ul>
<b>Pelusa</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>División incorrecta de la ropa.</li> <li>Pañuelos de papel en el bolsillo.</li> <li>Lavadora sobrecargada.</li> <li>No hay suficiente detergente.</li> <li>El detergente no disuelto ha dejado un residuo que parece pelusa.</li> <li>La electricidad estática atrae las pelusas.</li> <li>Tiempo de lavado demasiado largo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reduzca el tamaño de la carga. Lave de nuevo usando la temperatura correcta para el agua, el nivel correcto de agua y la cantidad correcta de detergente.</li> <li>Añada un acondicionador de agua que no produzca precipitado en el agua de lavado para eliminar el residuo de detergente.</li> <li>Añada suavizante líquido en el enjuague final.</li> <li>Seque la ropa en la secadora.</li> <li>Elimine las pelusas con un cepillo o un rodillo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vea los <b>Procedimientos para el lavado</b> para saber cómo dividir y preparar la carga de ropa.</li> <li>No sobrecargue la lavadora.</li> <li>Use la temperatura correcta del agua, la cantidad correcta de detergente, de nivel de agua y de tiempo de lavado.</li> </ul>
<b>Bolitas</b> (Las fibras se deshacen, forman bolitas y se pegan al tejido.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las bolitas son normales con los tejidos sintéticos y de planchado permanente. Esto se debe a la abrasión por el uso normal.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Use un cepillo para pelusas o un aparato para cortar las bolitas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Use un suavizante en la lavadora para lubricar las fibras.</li> <li>Cuando planche, use almidón, un apresto en rodador o un acabador del tejido sobre los cuellos y los puños.</li> <li>Lave las prendas al revés para reducir la abrasión.</li> </ul>
<b>Residuos o polvo sobre las prendas oscuras; Telas rígidas, ásperas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Detergente no disuelto.</li> <li>Algunos detergentes granulados no fosfatados se combinan con los minerales de las aguas duras y forman un residuo.</li> <li>Lavadora sobrecargada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lave la ropa de nuevo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aumente la temperatura del agua usando la más caliente que permita el tejido.</li> <li>No sobrecargue la lavadora.</li> <li>Use detergente líquido o un ablandador de agua que no produzca precipitado, con un detergente granulado no fosfatado.</li> </ul>
<b>Arrugas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lavadora sobrecargada.</li> <li>Ciclo incorrecto de lavado para la carga de ropa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reduzca el tamaño de la carga.</li> <li>Enjuague en agua fría con suavizante líquido usando el ciclo de "Perm Press" o "Delicate".</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No sobrecargue la lavadora.</li> <li>Saque las prendas de la lavadora tan pronto como se complete el ciclo.</li> <li>Use un suavizante líquido.</li> </ul>
<b>Acumulación amarillenta de suciedad corporal en tejidos sintéticos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tiempo de lavado demasiado corto.</li> <li>La temperatura del agua de lavado es demasiado fría.</li> <li>No hay suficiente detergente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ponga en remojo en un activador de detergente o un producto que contenga enzimas.</li> <li>Lave en agua caliente (49°C/120°F) usando el ciclo completo de "permanent press". Aumente la cantidad de detergente. Añada un blanqueador que no dañe el tejido.</li> <li>O bien, trate con un eliminador de color.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Seleccione el ciclo de lavado correcto.</li> <li>Use la cantidad correcta de detergente.</li> <li>Lave los tejidos sintéticos con frecuencia usando agua caliente o tibia.</li> </ul>
<b>Manchas de óxido amarillas o marrones</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hierro o manganeso en el agua, en las tuberías de agua o en el calentador de agua.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Para devolver el color blanco a una carga de ropa blanca, use un eliminador de óxido que pueda usarse sobre el tejido.</li> <li><b>No use lejía para eliminar manchas de óxido. Esta puede aumentar la decoloración.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Use un acondicionador de agua que no produzca precipitado.</li> <li>Antes del lavado, deje correr el agua caliente durante unos minutos para limpiar las líneas de agua.</li> <li>Vacúe el calentador de agua de vez en cuando.</li> <li>Para un problema constante, instale un filtro para hierro en su sistema de abastecimiento de agua.</li> </ul>

## Cuidado y limpieza



(La pestaña de trabado es visible solamente una vez que se abre el cajón.)



### Exterior

- Cuando se termine el ciclo de lavado, limpie la parte superior y los costados de la lavadora con un paño humedo. Cierre las llaves del agua para evitar que se acumule la presión en los tubos.
- Cuando sea necesario, limpie el exterior con un jabón suave y agua. **No use nunca limpiadores ásperos, granulados o abrasivos.** Si la puerta o la consola se manchan, limpie con lejía diluida [1/2 taza (120 mL) en 1 cuarto de galón (0,95 L) de agua]. Enjuague varias veces con agua limpia.
- Elimine el residuo de pegamento de la cinta o las etiquetas con una mezcla de agua caliente y detergente suave. O bien, toque el residuo con el lado pegajoso de la cinta o la etiqueta.
- **Antes de mover la lavadora,** coloque una tira de cartón o lámina delgada de fibra debajo de las patas delanteras niveladoras para evitar dañar el piso.

### Limpieza del cajón dispensador

El detergente y el suavizante pueden acumularse en el cajón dispensador. Los residuos deberán eliminarse una o dos veces al mes.

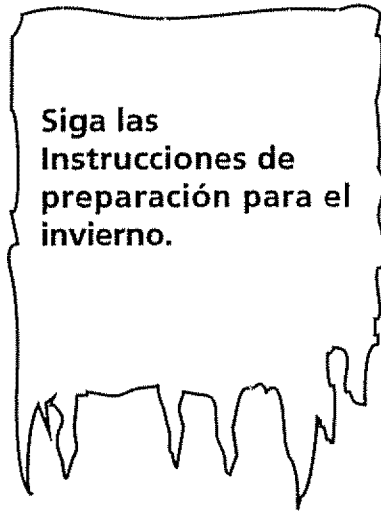
- Saque el cajón moviendo el cierre de seguridad hacia la derecha y jalando luego el cajón para sacarlo hasta que se detenga. (Figura 1)
- Empuje con fuerza la pestaña de trabado que se encuentra en la esquina trasera izquierda del cajón. Saque el cajón. (Figura 2)
- Saque las inserciones de los compartimientos para blanqueador y suavizante. (Figura 3)
- Aclare con regularidad el interior de la lavadora y los dispensadores con agua caliente para retirar cualquier residuo de producto líquido o en polvo. Una grande cantidad de residuos de suavizadores de tejidos puede indicar una dilución incorrecta, o que es necesario limpiar más frecuente la lavadora.
- Para limpiar la abertura del cajón, use un cepillo pequeño para limpiar la cavidad. Elimine todos los residuos de las partes superior e inferior de la cavidad. (Figura 4)
- Vuelva a colocar las inserciones para blanqueador y suavizante en sus compartimientos correspondientes. Vuelva a colocar el cajón y ponga en funcionamiento el ciclo de Prelavado sin ninguna carga de ropa en el tambor.

### Interior

- Saque las prendas de la lavadora tan pronto como termine el ciclo. Si se dejan prendas en la lavadora, pueden ocurrir demasiadas arrugas, desteñimiento o malos olores.
- Antes de limpiar el interior de la lavadora, **desconecte el cable eléctrico** para evitar riesgos de descargas eléctricas.
- Seque alrededor de la abertura de la puerta, la junta flexible y el vidrio de la puerta. Estas áreas deben estar siempre limpias para garantizar un sellado hermético.
- Cuando se han lavado prendas muy sucias, puede quedar un residuo de suciedad en el tambor. Elimínelo limpiando el tambor con un limpiahogar no abrasivo. Enjuague a fondo con agua.
- Las paletas de plástico del tambor pueden mancharse debido a los tintes. Limpie estas partes con un limpiahogar no abrasivo. Esto evita la transferencia de colores a otras ropas.



## Cuidado y limpieza (continuación)



## Instrucciones de preparación para el invierno

Si la lavadora es almacenada en un área que puede congelarse o si es desplazada durante temperaturas bajo cero, siga estas instrucciones de preparación para el invierno para evitar dañarla.

1. Cierre las llaves del agua.
2. Desconecte los tubos de la llave del agua y vacíe el agua de los tubos.
3. Enchufe el cable en un tomacorrientes con toma de tierra.
4. Vierta 1 galón (3,8 L) de anticongelante no tóxico para vehículos recreativos en el tambor vacío. Cierre la puerta.
5. Ponga la perilla del programador en un programa de centrifugado. Jale la perilla y deje que la lavadora centrifugue durante 1 minuto para vaciar el agua. No saldrá todo el anticongelante.
6. Empuje la perilla del programador, desenchufe el cable, seque el interior del tambor y cierre la puerta.
7. Saque el cajón dispensador. Vacíe el agua de los compartimientos y séquelos. Vuelva a colocar el cajón.
8. Guarde la lavadora en posición vertical.
9. Para sacar el anticongelante de la lavadora después del almacenamiento, póngala en funcionamiento, estando vacía, durante un ciclo completo usando detergente. **No añada ropa.**

## Lista de comprobación para evitar el servicio

Antes de llamar para obtener servicio, examine esta lista. Puede ahorrarle tiempo y dinero. Esta lista incluye los problemas comunes que no son el resultado de una fabricación o materiales defectuosos de esta lavadora.

### PROBLEMA

### CAUSA POSIBLE/SOLUCION

#### RUIDO

Claqueteo

- Sonido normal del contador de tiempo.

Ruido silbante, como de reactor.

- Una cierta cantidad de ruido del motor es normal durante el ciclo de centrifugado.

Ruido de vibración y traqueteo.

- Puede haber objetos extraños como monedas o imperdibles en el tambor o en la bomba. Detenga la lavadora y examine el tambor. Si el ruido continúa después de volver a poner la lavadora en funcionamiento, los objetos pueden estar en la bomba. Llame al reparador autorizado.
- Las hebillas y los ganchos de metal están golpeando el tambor de lavado. Para evitar los ruidos y daños innecesarios en el tambor, cierre los ganchos y coloque las prendas al revés.

Chirrido u olor a caucho quemado.

- La lavadora está sobrecargada. No la sobrecargue. Detenga la lavadora y reduzca la carga de ropa.

Ruido de golpes.

- Las cargas pesadas pueden producir un ruido de golpes. Esto suele ser normal. Si el ruido continúa, es probable que la lavadora esté desequilibrada. Detenga la lavadora y vuelva a distribuir la carga de ropa.

Ruido de vibraciones.

- La lavadora no está firmemente colocada sobre el piso. Muévela para que descansa firmemente sobre el piso. Ajuste las patas niveladoras. Vea las INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION para los detalles.
- Las tuercas de embalaje y el bloque de espuma no han sido sacados durante la instalación. Vea las INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION para sacar las tuercas de embalaje y el bloque de espuma.
- La carga de ropa está mal distribuida en el tambor. Detenga la lavadora y vuelva a colocar la carga de ropa.

## PROBLEMA

## CAUSA POSIBLE/SOLUCION

### FUNCIONAMIENTO

La lavadora no se pone en funcionamiento.

- El cable eléctrico puede estar desenchufado o la conexión puede estar floja. Asegúrese de que el enchufe cabe bien en el tomacorrientes de la pared.
- El fusible de la casa se ha fundido, el disyuntor se ha disparado o hay un corte de electricidad. Prenda el disyuntor o cambie el fusible. No aumente la capacidad del fusible. Si el problema es una sobrecarga del circuito, llame a un electricista capacitado. Si el problema es un corte de electricidad, llame a la compañía de electricidad local.
- Las llaves del agua no están abiertas. Abra las llaves del agua.
- El programador no está en la posición correcta. Mueva el indicador un poco hacia la derecha. Jale la perilla.
- El motor está demasiado caliente. El motor de la lavadora se detendrá si se calienta demasiado. La lavadora comenzará a funcionar de nuevo automáticamente después del período de enfriamiento de hasta 30 minutos (si ésta no ha sido apagada manualmente durante este tiempo).
- El cajón dispensador no está completamente cerrado. Cierre el cajón dispensador.

La lavadora no centrifuga.

- La puerta de la lavadora no está completamente cerrada. Cierre la puerta completamente.
- El cajón dispensador no está completamente cerrado. Cierre el cajón dispensador.
- La carga es muy pequeña. Agregue 1 o 2 artículos similares para ayudar a equilibrar la carga de ropa.

Quedan residuos en el tambor.

- Ropa muy sucia. Limpie el tambor con un limpiahogar no abrasivo y enjuáguelo. Sacuda o cepille el exceso de suciedad o arena de la ropa antes de lavarla.

### AGUA

El agua se queda en los compartimientos para el blanqueador y el suavizante.

- Esto es debido a la acción de sifonaje y es parte del funcionamiento normal de la lavadora. El agua puede eliminarse sacando el cajón dispensador (vea la página 9, figuras 1 y 2) y vaciando el agua en el tambor vacío o en el lavadero.

La carga de ropa está demasiado mojada después del centrifugado.

- La lavadora está sobrecargada. No la sobrecargue. Vea los **Procedimientos para el lavado**.
- La carga es muy pequeña. Agregue 1 o 2 artículos similares para ayudar a equilibrar la carga de ropa.
- La carga está desequilibrada. Vuelva a disponer la carga para permitir un centrifugado correcto.
- El tubo de drenaje está retorcido. Enderecélo.

El agua no entra en la lavadora o entra despacio.

- La presión del agua del área no es la adecuada. Pruebe otra llave de la casa. Espere a que la cantidad y la presión del agua aumenten.
- Las llaves del agua no están completamente abiertas. Abra completamente las llaves del agua fría y caliente.
- Alguien está usando agua en la casa. La presión del agua debe ser por lo menos de 260 kPa (30 psi). Evite usar el agua en otra parte de la casa mientras la lavadora se está llenando.
- Los tubos de entrada de agua están retorcidos. Enderecélos.

El agua tibia o caliente no está lo suficientemente caliente.

- El calentador de agua está en una graduación demasiado baja o está alejado de la lavadora. Mida la temperatura del agua caliente en una llave cercana con un termómetro para dulces o carne. La temperatura del agua deberá ser por lo menos de 70°C (130°F). Ajuste el calentador de agua según sea necesario.
- Alguien está usando agua caliente en la casa. Evite usar agua caliente antes o durante el funcionamiento de la lavadora. Puede ser que no haya una cantidad suficiente de agua caliente para una limpieza correcta. Si el problema continúa, es posible que su sistema de agua caliente no pueda dar agua suficiente para más de 1 uso a la vez.

El agua de la lavadora no se vacía o se vacía despacio.

- El tubo de drenaje está retorcido o atascado. Limpie y enderece el tubo de drenaje.

Fugas de agua.

- La conexión del tubo de llenado está floja en la llave o en la arandela. Examine y apriete las conexiones del tubo. Instale las arandelas herméticas de caucho que se incluyen.
- Las tuberías de drenaje de la casa están atascadas. Desatasque las tuberías de drenaje. Llame al plomero si es necesario.
- Demasiada espuma. Use menos detergente.

Temperaturas de lavado y enjuague incorrectas.

- Los tubos de agua fría y caliente están conectados en las llaves equivocadas. Conecte el tubo de agua caliente a la llave de agua caliente y el tubo de agua fría a la llave de agua fría.

El agua entra en la lavadora pero la cavidad no se llena.

- El depósito regulador del tubo de drenaje está a la altura incorrecta. El depósito regulador debe estar como mínimo a 23,6 pulgadas (60 cm) de altura para evitar el sifonaje. Vea las INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION.

# Machine à laver par culbutage

 FRIGIDAIRE

## Guide de L'utilisateur

Enregistrement du produit	2
Consignes de sécurité importantes	2-3
Instructions de lavage	4-6
Détachage	6-7
Problèmes de lessive courants	8
Entretien et nettoyage	9-10
Guide de dépannage	10-11
Service (Canada)	12
Garantie (Canada)	13

Visiblement mieux

## Enregistrement du produit

Merci d'avoir choisi cette laveuse. Le présent Guide de l'utilisateur décrit les normes d'utilisation et d'entretien du produit.

### Enregistrez les numéros de modèle et de série

Enregistrez ci-dessous les numéros de modèle et de série se trouvant sur la plaque signalétique située sur la partie supérieure de la contre-porte. Conservez ces numéros avec la copie datée de votre reçu de caisse pour références ultérieures.

Numéro de modèle \_\_\_\_\_

Numéro de série \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_

### Enregistrer le produit

La **CARTE D'ENREGISTREMENT** préalablement adressée doit être remplie en entier, signée et retournée.

## Vidéocassette d'information

Une vidéocassette d'information (en anglais) accompagne la laveuse. Cette vidéocassette souligne les caractéristiques propres à cette machine à laver par culbutage et elle aide l'acheteur à utiliser correctement la laveuse. Elle est tout particulièrement pratique pour les utilisateurs qui possédaient au préalable un modèle vertical.

Le présent Guide de l'utilisateur décrit le mode d'emploi général de la laveuse. Il contient également des renseignements sur les caractéristiques de divers autres modèles. Les caractéristiques décrites ici peuvent ne pas s'appliquer à toutes les laveuses.

N'utiliser la laveuse que conformément au Guide de l'utilisateur et à la **Notice de fonctionnement** qui accompagnent la laveuse.

## POUR VOTRE SÉCURITÉ

Ne pas entreposer ni utiliser de l'essence ni tout autre vapeur ou liquide inflammable à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.

## Consignes de sécurité importantes

### Lire toutes les directives avant d'utiliser la laveuse.

**⚠ AVERTISSEMENT** Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures pendant l'utilisation de la laveuse, respecter toutes les mises en garde fondamentales qui suivent.

**⚠** Toute dérogation à ces mises en garde pourrait entraîner des blessures graves.

### Prévention des incendies

**⚠ AVERTISSEMENT** Ne pas laver dans cet appareil des articles qui ont été au préalable lavés ou trempés dans de l'essence, du solvant nettoyant, du kérosène, de l'huile à cuisson, de la cire, etc., ni des articles qui sont souillés de ces produits. Ne pas entreposer de tels articles sur la laveuse ni à proximité de celle-ci. Les produits décrits ci-dessus dégagent des vapeurs ou réactions chimiques qui peuvent s'enflammer ou exploser.

**⚠ AVERTISSEMENT** Ne pas déposer de chiffons ou de vêtements imbibés d'huile ou de graisse sur le dessus de la laveuse. Ces substances dégagent des vapeurs qui peuvent enflammer les tissus.

**⚠ AVERTISSEMENT** Ne pas ajouter d'essence, de solvant nettoyant ni toute autre substance inflammable ou explosive à l'eau de lavage. Ces substances dégagent des vapeurs qui peuvent s'enflammer ou exploser.

**⚠ AVERTISSEMENT** Dans certaines circonstances, de l'hydrogène peut s'accumuler dans les canalisations d'eau chaude qui demeurent inutilisées pendant deux semaines ou plus. **L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF.** Si la canalisation d'eau chaude n'a pas été utilisée depuis au moins deux semaines, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser couler l'eau pendant plusieurs minutes avant d'utiliser la laveuse. De cette façon, toute trace d'hydrogène sera purgée de la canalisation. L'hydrogène est un gaz explosif; ne pas fumer ni utiliser de flamme vive pendant la purge de la canalisation.

**⚠** Toute dérogation à ces mises en garde pourrait entraîner un incendie, une explosion, des blessures graves ou des dommages aux pièces en caoutchouc ou en plastique de la laveuse.

### Protection des enfants

**⚠ AVERTISSEMENT** Ne pas permettre aux enfants de jouer sur la laveuse ni à l'intérieur de celle-ci. Lorsque la laveuse est utilisée à proximité d'enfants, il est recommandé de les surveiller attentivement. Dès que les enfants sont assez grands, leur enseigner l'utilisation correcte et sécuritaire de tous les appareils électroménagers.

**⚠ AVERTISSEMENT** Détruire la boîte, le sac en plastique et les autres matériaux d'emballage qui enveloppent la laveuse. Les enfants risqueraient de s'en servir comme jouet. Les cartons recouverts d'un tapis, d'un couvre-lit ou d'une feuille de plastique peuvent former une chambre étanche.

**⚠ AVERTISSEMENT** Garder les produits à lessive hors de portée des enfants. Pour prévenir les blessures, respecter toutes les consignes de sécurité qui figurent sur l'étiquette de ces produits.

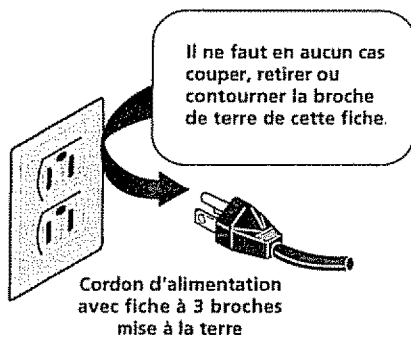
**⚠ AVERTISSEMENT** Avant de mettre la laveuse hors d'usage ou de la jeter, retirer la porte pour éviter que quelqu'un ne s'emprisonne accidentellement dans l'appareil.

**⚠** Toute dérogation à ces mises en garde pourrait entraîner des blessures graves.

## Consignes de sécurité importantes (suite)

**⚠ AVERTISSEMENT** Pour prévenir les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas utiliser de fiche adaptatrice ni de cordon de rallonge et ne pas retirer la prise de terre du cordon d'alimentation électrique. Toute dérogation à cette consigne pourrait entraîner des blessures graves, un incendie ou la mort.

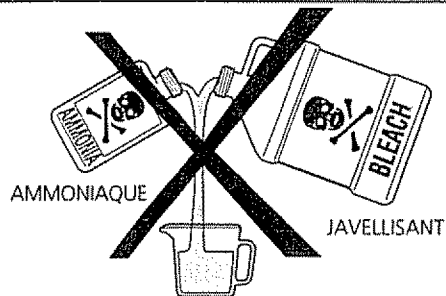
Prise murale  
mise à la terre



**CORRECT**

Utiliser SEULEMENT de cette façon

**⚠ AVERTISSEMENT** Ne pas utiliser ni mélanger de javellisant liquide chloré avec d'autres produits chimiques d'usage domestique comme les net-toyants pour cuvettes, les produits dégraissants, acides ou contenant de l'ammoniaque. Ces mélanges peuvent dégager des vapeurs dangereuses capables de causer des blessures graves ou la mort.



**Remarque :** Les directives qui figurent dans le Guide de l'utilisateur ne sauraient couvrir toutes les circonstances et les situations possibles. Il faut donc faire preuve de jugement et de prudence pendant l'installation, l'utilisation et l'entretien de tout appareil électroménager.

## Prévention des blessures

**⚠ AVERTISSEMENT** Pour prévenir les risques d'électrocution et assurer la stabilité de l'appareil pendant le fonctionnement, la laveuse doit être installée et mise à la terre par un technicien qualifié conformément aux codes locaux. La Notice d'installation accompagne la laveuse, mais elle est destinée à l'installateur. Se reporter à la NOTICE D'INSTALLATION pour obtenir la marche à suivre pour la mise à la terre. Si la laveuse doit être déplacée, la faire vérifier et réinstaller par un technicien qualifié.

**⚠ AVERTISSEMENT** Pour prévenir les blessures et éviter d'endommager la laveuse, le cordon d'alimentation électrique de la laveuse doit être branché dans une prise à 3 trous correctement mise à la terre et polarisée. **La troisième broche de mise à la terre ne doit en aucun cas être retirée. Ne jamais relier la laveuse à un tuyau de gaz pour la mettre à la terre. Ne pas utiliser de cordon de rallonge ni de fiche adaptatrice.**

**⚠ AVERTISSEMENT** Suivre le mode d'emploi de chaque produit à lessive utilisé. Une utilisation incorrecte pourrait produire des gaz toxiques et causer des blessures graves ou la mort.

- Ne pas utiliser plus d'un seul produit à lessive par brassée, à moins d'indications contraires sur l'emballage.
- Ne pas mélanger d'eau de javel avec de l'ammoniaque ou des produits acides comme le vinaigre.

**⚠ AVERTISSEMENT** Pour prévenir les blessures graves et ne pas endommager la laveuse :

- Les réparations et l'entretien doivent être effectués uniquement par un agent de service autorisé à moins d'indications spécifiques à l'effet contraire dans le présent Guide de l'utilisateur. N'utiliser que des pièces recommandées par le fabricant.

- Ne pas modifier les commandes.
- Ne pas installer ni entreposer la laveuse dans un endroit où elle serait exposée aux conditions atmosphériques.
- N'installez pas la machine à laver sur un tapis. Installez-la sur un plancher solide. Il s'avère peut-être nécessaire de solidifier le plancher pour empêcher les vibrations et le déplacement de la machine.

**⚠ AVERTISSEMENT** Pour réduire les risques d'électrocution, débrancher l'appareil de sa source d'alimentation avant d'effectuer toute mesure d'entretien. Même si les commandes sont en position fermée (OFF), l'appareil demeure relié à sa source d'alimentation.

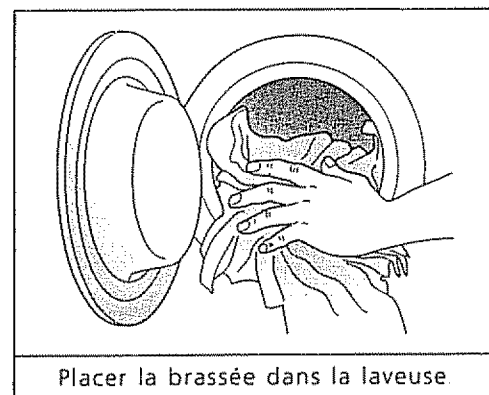
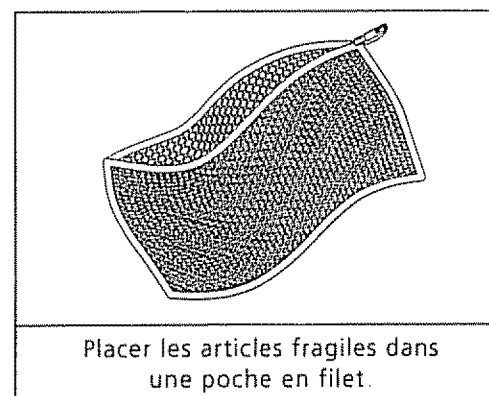
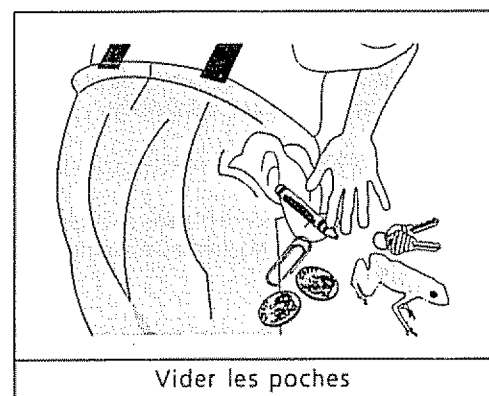
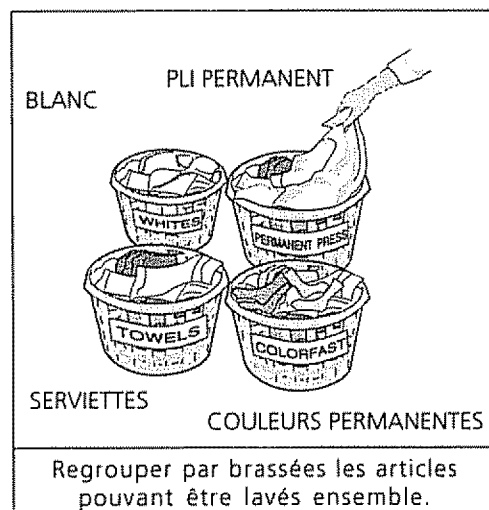
**⚠ AVERTISSEMENT** Pour prévenir les blessures, ne pas insérer la main dans la laveuse tant que les pièces mobiles sont en mouvement. Avant de charger ou de décharger une brassée ou d'ajouter des articles, enfoncer le sélecteur de cycle et attendre que le tambour s'arrête complètement avant d'insérer la main dans la laveuse.

**⚠** Toute dérogation à ces mises en garde pourrait entraîner des blessures graves.

**⚠** Cette laveuse est pourvue d'un disjoncteur thermique. Le moteur s'éteint de lui-même lorsqu'il surchauffe. La laveuse redémarre d'elle-même après une période de refroidissement pouvant atteindre 30 minutes à condition qu'elle n'ait pas été arrêtée manuellement.

## CONSERVER CE MODE D'EMPLOI

# Instructions de lavage



- Respecter les directives qui suivent pour préparer la brassée.
- Lire la **Notice de fonctionnement** pour connaître le fonctionnement de votre modèle.
- **Toujours lire et suivre l'étiquette d'entretien de chaque article ainsi que l'étiquette du produit à lessive.**

**AVERTISSEMENT** Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures, lire les **Consignes de sécurité importantes** aux pages 2 et 3 avant d'utiliser la laveuse.

## 1. Regrouper par brassées les articles pouvant être lavés ensemble.

Séparer les articles suivant la température et la durée de lavage recommandées pour chacun.

- Séparer les articles blancs, de couleur pâle ou de couleur permanente des articles foncés ou de couleur non permanente
- Séparer les articles qui produisent de la charpie des articles qui l'attirent. Le tissu à pli permanent, la fibre synthétique, le tricot et le velours côtelé attirent la charpie, les serviettes, les tapis et les couvre-lits en chenille en produisent.
- Séparer les articles très sales des articles moins sales.
- Séparer les articles bordés de dentelle ou extrêmement fins et les tricots lâches des articles résistants
- Ne lavez pas à la machine les articles contenant de la fibre de verre. Des particules de fibre de verre demeurant dans la cuve peuvent adhérer aux tissus des autres brassées de linge, risquant ainsi de causer des éruptions cutanées.

## 2. Préparer les articles pour le lavage.

- Vider les poches.
- Enlever la charpie et la saleté en surface à l'aide d'une brosse. Secouer les tapis et les serviettes de plage
- Fermer les fermetures éclair, attacher les agrafes, les cordons et les ceintures en tissu et retirer les garnitures et les ornements non lavables à la machine
- Retirer les épingles, les boutons décoratifs, les boucles de ceintures et tout autre objet pouvant être endommagé pendant le lavage. Cette mesure protège également les autres articles de la brassée
- Repriser les accrocs et les déchirures pour prévenir tout dommage additionnel pendant le lavage
- Placer les articles fragiles comme les soutiens-gorge, les épauettes, les basculottes et les ceintures dans une poche en filet pour éviter que ces articles ne s'em mêlent pendant le lavage.
- Tourner les tricots à l'envers pour éviter le moutonnement.

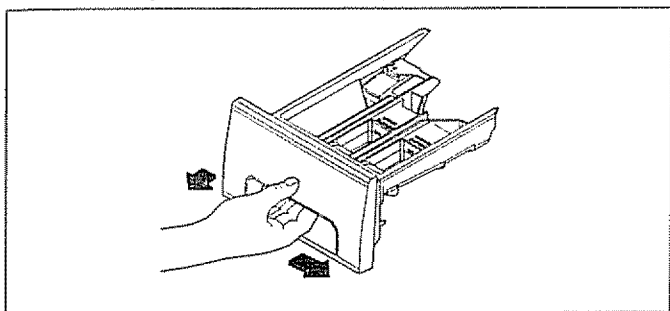
## 3. Prétraiter les taches et la saleté tenace.

Consulter la section **Détachage** aux pages 6 et 7 pour la marche à suivre à cet égard.

## 4. Placer la brassée dans la laveuse.

- Jumeler les gros et les petits articles dans chaque brassée. Placer d'abord les gros articles dans la laveuse. Les gros articles ne devraient pas représenter plus de la moitié de la brassée totale.
- Le lavage d'un seul morceau de linge, comme un chandail, une serviette, un pantalon en denim, risque de causer un déséquilibre de la charge. Ajoutez un ou 2 articles du même genre afin de bien équilibrer la charge.
- Un simple article lourd, tel un couvre-lit, peut être lavé seul
- Il est possible de charger complètement la machine à laver, mais le linge ne doit pas être trop tassé. La porte doit pouvoir se fermer facilement.

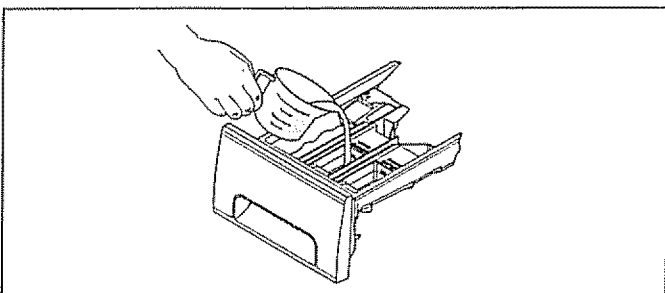
## 5. Verser le détergent, le javellisant et l'assouplisseur de tissu dans le distributeur automatique en respectant les étapes suivantes :




### A. OUVERTURE ET FERMETURE DU TIROIR-DISTRIBUTEUR

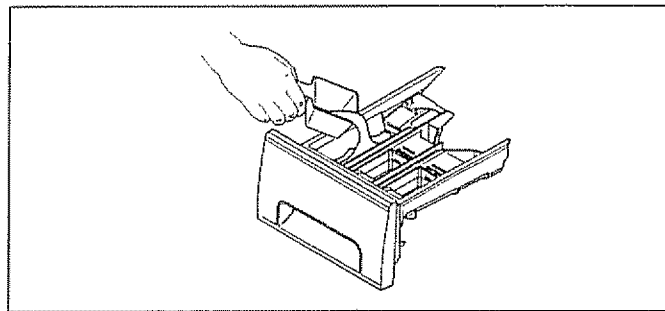
- Ouvrir lentement le tiroir-distributeur en faisant glisser le loquet de sûreté vers la droite puis en tirant le tiroir jusqu'à ce qu'il s'immobilise
- Après avoir versé les produits à lessive, refermer lentement le tiroir-distributeur. Si le tiroir était refermé trop rapidement, le javellisant et l'assouplisseur de tissu risqueraient d'être versés prématurément sur la brassée.
- Les produits lessiviels comme les détergents liquides ou en poudre, les agents de blanchiment sans danger pour les couleurs, les adoucisseurs d'eau et les produits à base d'enzymes, doivent être versés dans la cuve avant d'y placer le linge.

**Remarque :** De temps à autre, on peut retrouver de l'eau dans les compartiments prévus pour le javellisant et l'assouplisseur de tissu. Cette accumulation est causée par l'action siphonnante de la laveuse et elle est tout à fait normale.



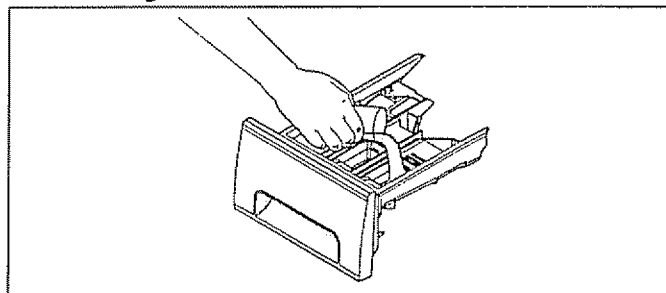
### C. JAVELLISANT LIQUIDE

- Au besoin, mesurer la quantité recommandée de javellisant liquide (pas plus de 80 mL (1/3 tasse)) et verser le tout dans le compartiment central du tiroir portant la mention «Liquid Bleach» et le symbole .
- Ne pas dépasser la ligne de niveau maximum sans quoi le javellisant pourrait être versé prématurément sur les vêtements et les endommager.
- Ne versez jamais d'agent de blanchiment chloré non dilué sur la brassée de linge ou directement dans la cuve. Ce faire risque d'endommager les vêtements.
- **Ne pas utiliser de javellisant en poudre dans le tiroir-distributeur.**




### B. DÉTERGENT

- Verser la quantité voulue de détergent dans le compartiment à détergent du tiroir-distributeur.
- Le détergent est versé sur la brassée au début du cycle. On peut utiliser un détergent en poudre ou liquide. **Remarque:** Le détergent liquide s'écoule dans le tambour de la laveuse à mesure qu'il est versé dans le compartiment
- Il est recommandé d'utiliser un détergent peu moussant dans cette laveuse. Utiliser la quantité recommandée par le fabricant.
- Utilisez un détergent peu moussant ou réduisez la quantité de détergent régulier. Réduire la quantité de détergent peut en diminuer l'efficacité, il est donc important de traiter au préalable les taches, d'assortir avec soin les couleurs, selon le degré de saleté, et d'éviter les charges excessives
- La quantité de détergent utilisée peut varier selon la température et la dureté de l'eau, la taille de la brassée et le degré de saleté des articles à laver.
- Pour des résultats optimaux, éviter d'utiliser trop de détergent

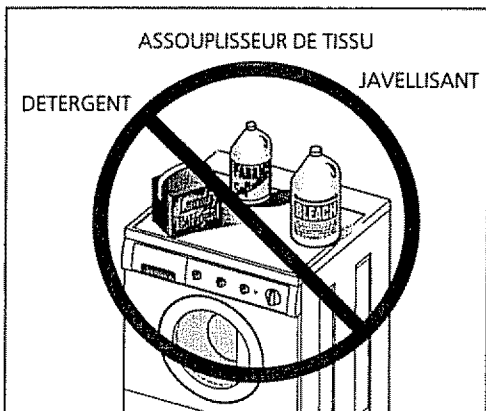
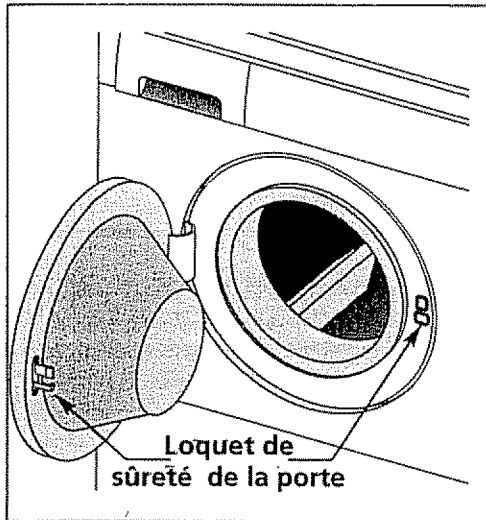


### D. ASSOUPLEUR DE TISSU

- Au besoin, verser la quantité recommandée d'assouplisseur de tissu dans le compartiment du tiroir portant la mention «Fabric Softener» et le symbole .
- Diluez l'assouplisseur de tissu concentré dans l'eau tiède jusqu'à ce que celle-ci atteigne la ligne de remplissage.
- Ne pas dépasser la ligne de niveau maximum sans quoi l'assouplisseur de tissu pourrait être versé prématurément sur les vêtements et les tacher.
- **Ne pas verser l'assouplisseur de tissu directement sur la brassée.**
- L'utilisation d'un assouplisseur de tissu solide n'est pas recommandée dans une machine à laver à chargement frontal

## Instructions de lavage

(suite)



Ne pas entreposer ni poser de produits à lessive sur le dessus de la laveuse à quelque moment que ce soit. Ces produits peuvent endommager le revêtement et les commandes de la laveuse.

### 6. Régler le sélecteur de cycle et les commandes de la laveuse selon le type, la taille et le degré de saleté de chaque brassée.

(Se reporter à la **Notice de fonctionnement** pour connaître les commandes propres à chaque modèle.)

### 7. Démarrer la laveuse.

Fermer la porte de la laveuse et tirer sur le sélecteur de cycle. Par mesure de sécurité, la porte se barre d'elle-même et elle reste barrée pendant tout le cycle de lavage. L'indicateur de verrouillage de porte restera allumé jusqu'à ce que le cycle soit complété.

- La laveuse s'emplit d'eau et se met en mouvement.
- Pour arrêter la laveuse, enfoncer le sélecteur de cycle.
- Pour ouvrir la porte pendant l'agitation, enfoncer le sélecteur de cycle. Attendre que l'eau s'écoule de la porte.
- Pour changer de cycle, enfoncer le sélecteur de cycle et le tourner **dans le sens des aiguilles d'une montre** jusqu'à la position désirée. Tirer sur le sélecteur de cycle pour redémarrer la laveuse.
- Pour ouvrir la porte durant le cycle d'essorage, appuyez sur le bouton de commande de cycle. L'indicateur de verrouillage s'éteindra. Le déverrouillage peut durer de 1 - 2 minutes. Il sera ensuite possible d'ouvrir la porte. N'essayez pas d'ouvrir de force une porte verrouillée.

### 8. Retirer les articles une fois le cycle terminé.

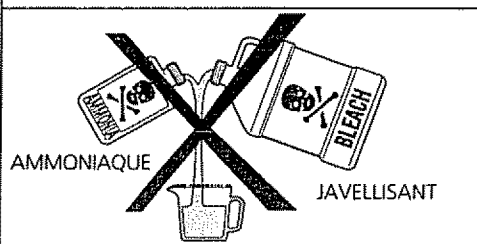
Placer les articles propres dans la sècheuse automatique, les étendre sur une corde ou les sécher à plat selon les directives qui figurent sur l'étiquette d'entretien de chaque article. Les articles laissés dans la laveuse après la fin du cycle peuvent se froisser, absorber la couleur des articles qui les entourent ou développer des odeurs désagréables.

### 9. Précautions d'ordre général

- Si le tiroir-distributeur est ouvert de plus de 3,81 cm (1-1/2 po) pendant le fonctionnement, la laveuse s'arrête d'elle-même. La lampe témoin qui indique que la porte est barrée (Door Lock) s'éteint et la porte est débarrée. Refermer délicatement la porte pour que la laveuse se remette en marche d'elle-même.
- **Ne pas claquer la porte de la laveuse ni tenter de l'ouvrir de force lorsqu'elle est barrée (lampe «Door Lock» ALLUMÉE)** sans quoi la laveuse pourrait être endommagée.
- **NE PAS laisser la porte de la laveuse ouverte.** Cela pourrait encourager les enfants à se suspendre à la porte ou à entrer dans la laveuse.
- Pour éviter d'endommager la laveuse et prévenir les blessures, **NE PAS** se suspendre ni s'adosser à la porte de la laveuse.
- Ne pas placer de contenants de détergent, de javellisant ou d'assouplisseur de tissu sur la laveuse.

## Détachage

**⚠ AVERTISSEMENT** Ne pas utiliser ni mélanger de javellisant liquide chloré avec d'autres produits chimiques d'usage domestique comme les net-toyants pour cuvettes, les produits dérouillants, acides ou contenant de l'ammoniaque. Ces mélanges peuvent dégager des vapeurs dangereuses pouvant causer des blessures graves ou la mort.

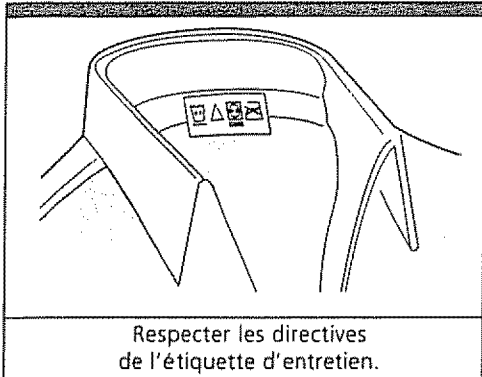


## Méthode sécuritaire de détachage

**⚠ AVERTISSEMENT** Pour réduire les risques d'incendie, de blessures graves et de dommages matériels, respecter les mises en garde qui suivent :

- Lire et respecter toutes les directives qui figurent sur les produits de détachage.
- Conserver les produits de détachage dans leur contenant étiqueté d'origine hors de portée des enfants.
- Laver à fond tout ustensile utilisé pour manipuler ces produits.
- Ne pas mélanger des produits de détachage, tout particulièrement l'ammoniaque et les javellisants chlorés. Ce type de mélange pourrait dégager des vapeurs dangereuses.
- Ne jamais laver dans cet appareil des articles qui ont été au préalable nettoyés, lavés ou trempés dans de l'essence, du solvant pour nettoyage à sec ou d'autres substances inflammables ou explosives, ni des articles qui sont souillés de ces produits. Les produits décrits ci-dessus dégagent des vapeurs qui peuvent s'enflammer ou exploser.
- Ne jamais utiliser de solvants hautement inflammables, comme l'essence, à l'intérieur d'une maison. Les vapeurs que dégagent ces produits peuvent exploser au contact de flammes ou d'étincelles.





**Pour enlever efficacement les taches :**

- Enlever les taches le plus tôt possible
- Déterminer l'origine de la tache. puis suivre les directives de traitement du tableau de détachage qui figure ci-dessous
- Pour traiter les taches avant le lavage, utiliser un produit de détachage, un détergent liquide ou une pâte formée de détergent en poudre et d'eau.
- Utiliser de l'eau froide sur les taches d'origine inconnue, car l'eau chaude peut fixer les taches
- Identifier sur l'étiquette d'entretien de chaque article les méthodes d'entretien proscrites
- Vérifier la permanence de la couleur en appliquant le produit détachant sur un revers intérieur de l'article.
- Rincer et laver l'article après avoir enlevé la tache

## Détachage

TACHE	TRAITEMENT
Ruban adhésif, gomme à mâcher, adhésif à base de caoutchouc	Couvrir de glace Gratter l'excédent. Placer la tache, face vers le bas, sur une serviette en papier Saturer la tache de produit détachant ou de liquide pour nettoyage à sec ininflammable
Mélange lacté pour biberon, produits laitiers, oeuf	Utiliser un produit contenant des enzymes pour prétraiter ou faire tremper la tache Laisser tremper pendant au moins 30 minutes Laver
Boissons (café, thé, boissons gazeuses, jus, boissons alcooliques)	Prétraiter la tache Laver à l'eau froide en utilisant un javellisant recommandé pour le tissu en question
Sang	Rincer à l'eau froide Frotter avec un pain de savon Ou encore, prétraiter ou faire tremper dans un produit contenant des enzymes Laver en utilisant un javellisant recommandé pour le tissu en question
Cire à chandelle, crayon de cire	Gratter la cire de la surface du tissu Placer la tache, face vers le bas, entre deux serviettes en papier Repasser au fer tiède jusqu'à ce que la cire soit absorbée par le papier Remplacer souvent les serviettes en papier Traiter le reste de la tache à l'aide d'un produit détachant ou d'un liquide pour nettoyage à sec ininflammable Laver à la main pour enlever le solvant Laver en utilisant un javellisant recommandé pour le tissu en question
Chocolat	Prétraiter ou faire tremper la tache à l'eau tiède avec un produit contenant des enzymes Laver en utilisant un javellisant recommandé pour le tissu en question.
Cerne sur un col ou un poignet, produits de beauté	Prétraiter la tache avec un produit détachant ou frotter avec un pain de savon
Teinture sur un tissu blanc	Utiliser un produit décolorant commercial Laver en utilisant un javellisant recommandé pour le tissu en question
Herbe	Prétraiter ou faire tremper la tache à l'eau tiède avec un produit contenant des enzymes Laver en utilisant un javellisant recommandé pour le tissu en question
Graisse, huile, goudron (beurre, matières grasses, vinaigrette, huile végétale, huile de voiture, huile à moteur)	Gratter le résidu de la surface du tissu Prétraiter la tache Laver à la température maximale recommandée pour le tissu en question. Pour les taches tenaces et le goudron, appliquer un liquide pour nettoyage à sec ininflammable sur l'arrière de la tache Placer une serviette sous la tache et la remplacer fréquemment Rincer à fond. Laver à la température maximale recommandée pour le tissu en question.
Encre	Certaines taches d'encre sont permanentes L'encre peut s'incruster au lavage Utiliser un produit détachant, de l'alcool dénaturé ou un liquide pour nettoyage à sec ininflammable avant le lavage
Moisissure, brûlure légère	Laver avec un javellisant si cela est recommandé pour le tissu en question Ou encore, faire tremper dans un javellisant oxygéné et de l'eau chaude avant le lavage Les tissus couverts d'une quantité importante de moisissure peuvent être endommagés à tout jamais
Boue	Essuyer la boue sèche. Prétraiter ou faire tremper la tache avec un produit contenant des enzymes.
Moutarde, tomate	Prétraiter avec un produit détachant Laver en utilisant un javellisant recommandé pour le tissu en question
Vernis à ongles	Peut être impossible à enlever Placer la tache, face vers le bas, sur des serviettes en papier Verser du dissolvant de vernis à ongles sur l'arrière de la tache Recommencer en remplaçant souvent les serviettes en papier Ne pas utiliser sur de l'acétate.
Peinture, vernis	PEINTURE A L'EAU : Rincer le tissu à l'eau froide avant que la tache ne sèche Laver Une fois la peinture sèche, elle ne peut plus être enlevée PEINTURE A L'HUILE ET VERNIS : Utiliser le solvant recommandé sur l'emballage du produit Rincer à fond avant de laver
Sueur	Utiliser un produit détachant ou frotter avec un pain de savon Rincer Laver à l'aide d'un javellisant sans chlore à la température maximale recommandée pour le tissu en question
Rouille, jaunissement, taches brunâtres	Dans le cas des taches, utiliser un produit dérouillant recommandé pour le tissu en question Lorsqu'une brassée entière est décolorée, utiliser un détergent au phosphate et un javellisant sans chlore <b>Ne pas utiliser d'eau de javel car ce produit pourrait accentuer la décoloration.</b>
Cirage à chaussures	CIRAGE LIQUIDE : Prétraiter la tache avec une pâte formée de détergent en poudre et d'eau CIRAGE EN PÂTE : Gratter le résidu de la surface du tissu Prétraiter la tache avec un produit détachant ou un liquide pour nettoyage à sec ininflammable Rincer Faire pénétrer le détergent dans la partie mouillée Laver en utilisant un javellisant recommandé pour le tissu en question
Urine, vomi, mucosités, excréments	Prétraiter ou faire tremper la tache dans un produit contenant des enzymes Laver en utilisant un javellisant recommandé pour le tissu en question

## Problèmes de lessive courants

Bon nombre de problèmes de lessive sont liés au traitement inadéquat de la saleté et des taches, à un dépôt de charpie ou de mousse ou encore à des tissus endommagés. Pour des résultats satisfaisants, suivre les recommandations de *The Soap and Detergent Association* (association des fabricants de savons et de détergents)

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS	MESURES PRÉVENTIVES
<b>Taches bleues</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Détergent liquide non dilué ou assouplisseur de tissu versé directement sur le tissu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si le problème est causé par le détergent, mélanger 240 mL (1 tasse) de vinaigre blanc et 0,95 L (1 pinte) d'eau dans un contenant en plastique. Laisser tremper l'article pendant une heure. Rincer.</li> <li>Si le problème est causé par l'assouplisseur de tissu, frotter la tache avec un pain de savon. Laver</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Éviter de mettre trop de détergent et d'assouplisseur de tissu dans les compartiments du distributeur</li> </ul>
<b>Décoloration, assombrissement</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pas assez de détergent</li> <li>Température de lavage trop basse</li> <li>Tri incorrect</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Laver de nouveau avec la quantité requise de détergent à la température maximale recommandée pour les tissus en question. Ajouter un javellisant recommandé pour ces tissus</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trier les articles en fonction de leur degré de saleté et de leur couleur</li> <li>Utiliser la quantité requise de détergent, la température maximale recommandée et un javellisant recommandé pour les tissus en question</li> </ul>
<b>Taches de graisse ou d'huile</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pas assez de détergent</li> <li>Assouplisseur de tissu liquide non dilué et versé directement sur la brassée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Traiter la tache avec un produit détachant ou un détergent liquide</li> <li>Augmenter la quantité de détergent et la température de l'eau. Laver de nouveau.</li> <li>Frotter les taches d'assouplisseur de tissu avec un pain de savon.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utiliser la quantité requise de détergent et la température maximale recommandée pour les tissus en question.</li> <li><b>Ne pas verser d'assouplisseur de tissu liquide directement sur la brassée.</b> Consulter la section <b>Instructions de lavage</b> pour savoir comment ajouter correctement l'assouplisseur.</li> </ul>
<b>Trous, accrocs ou déchirures</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisation incorrecte d'eau de javel</li> <li>Fermetures éclair, agrafes ou boucles ouvertes</li> <li>Déchirures, accrocs ou fils cassés</li> <li>Brassée trop volumineuse</li> <li>Détérioration du tissu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Peut être irréversible si les déchirures, les accrocs et les coutures ne peuvent pas être réparés</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ne jamais verser d'eau de javel directement sur le tissu.</li> <li>Vérifier l'état des articles avant de les laver. Consulter la section <b>Instructions de lavage</b> pour savoir comment préparer et charger la brassée et pour connaître le mode d'emploi de l'eau de javel</li> </ul>
<b>Charpie</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tri incorrect</li> <li>Mouchoirs en papier laissés dans une poche</li> <li>Brassée trop volumineuse</li> <li>Pas assez de détergent</li> <li>Détergent non dissous qui a laissé un résidu ressemblant à de la charpie.</li> <li>Électricité statique qui attire la charpie</li> <li>Cycle de lavage trop long</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réduire la taille de la brassée. Laver de nouveau à la température, au niveau d'eau et avec la quantité de détergent recommandés.</li> <li>Ajouter un conditionneur d'eau non précipitant à l'eau de lavage pour éliminer toute trace de détergent.</li> <li>Ajouter de l'assouplisseur de tissu liquide au rinçage final</li> <li>Sécher la brassée à la machine.</li> <li>Retirer la charpie à l'aide d'une brosse ou d'un rouleau à charpie.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Consulter la section <b>Instructions de lavage</b> pour savoir comment trier et préparer la brassée</li> <li>Ne pas surcharger la laveuse</li> <li>Utiliser la température, la quantité de détergent, le niveau d'eau et la durée de cycle recommandés</li> </ul>
<b>Moutonnement</b> (Des fibres se détachent, forment une boule et collent au tissu)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le moutonnement est normal pour la fibre synthétique et le tissu à pli permanent. Ce phénomène est causé par l'abrasion qui accompagne l'usure normale</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utiliser une brosse à charpie ou un rasoir pour retirer les boules de tissu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utiliser un assouplisseur de tissu dans la laveuse pour lubrifier les fibres</li> <li>Au repassage, utiliser de l'amidon en aérosol ou un produit rehaussant l'apparence du tissu sur les collets et les poignets.</li> <li>Tourner les articles à l'envers pour réduire l'abrasion</li> </ul>
<b>Résidu ou poudre sur les articles foncés; Tissus rigides, rugueux</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Détergent non dissous</li> <li>Certains détergents en poudre sans phosphate peuvent se combiner aux minéraux présents dans l'eau calcaire et former un résidu</li> <li>Brassée trop volumineuse.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Laver de nouveau</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Augmenter la température de l'eau jusqu'au maximum recommandé pour les tissus en question</li> <li>Ne pas surcharger la laveuse.</li> <li>Utiliser un détergent liquide ou ajouter un conditionneur d'eau non précipitant aux détergents en poudre sans phosphate</li> </ul>
<b>Froissement</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Brassée trop volumineuse</li> <li>Cycle de lavage incorrect pour la brassée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réduire la taille de la brassée</li> <li>Rincer à l'eau froide avec un assouplisseur de tissu liquide au cycle perma-press ou au cycle délicat</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ne pas surcharger la laveuse</li> <li>Retirer les articles de la laveuse dès que le cycle est terminé</li> <li>Utiliser un assouplisseur de tissu liquide.</li> </ul>
<b>Cernes de sueur jaunâtres sur les tissus synthétiques</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Agitation trop courte</li> <li>Température de l'eau de lavage trop basse</li> <li>Pas assez de détergent</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Faire tremper dans un renforteur de détergent ou un produit contenant des enzymes</li> <li>Laver à l'eau chaude (49°C/120°F) en utilisant le cycle perma-press au complet. Utiliser davantage de détergent. Ajouter un javellisant recommandé pour le tissu en question</li> <li>Ou encore, traiter à l'aide d'un produit décolorant</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Choisir le cycle de lavage qui convient</li> <li>Utiliser la quantité requise de détergent</li> <li>Laver souvent les tissus synthétiques dans l'eau chaude ou l'eau tiède</li> </ul>
<b>Taches de rouille jaunes ou brunes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fer ou manganèse présent dans l'eau, les tuyaux ou le chauffe-eau</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour redonner leur éclat aux tissus blancs tachés, utiliser un produit dérouillant recommandé pour les tissus en question.</li> <li><b>Ne pas utiliser d'eau de javel pour retirer les taches de rouille. Cela pourrait intensifier la décoloration.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utiliser un adoucesseur d'eau non précipitant</li> <li>Avant le lavage, laisser couler l'eau chaude pendant quelques minutes pour nettoyer la canalisation.</li> <li>Purger le chauffe-eau de temps à autre.</li> <li>Si le problème persiste, fixer un filtre à fer à la canalisation d'eau</li> </ul>

## Entretien et nettoyage

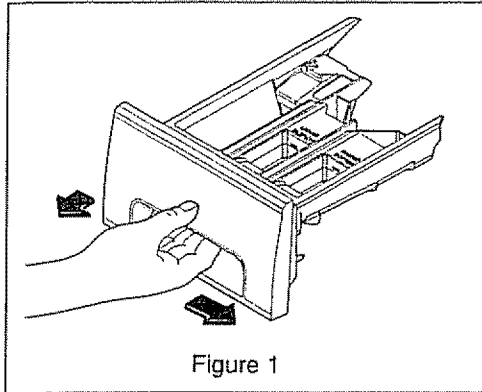


Figure 1

(La languette d'immobilisation n'est visible qu'une fois le tiroir ouvert.)

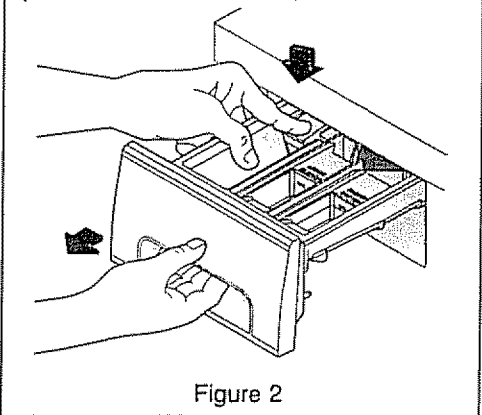


Figure 2

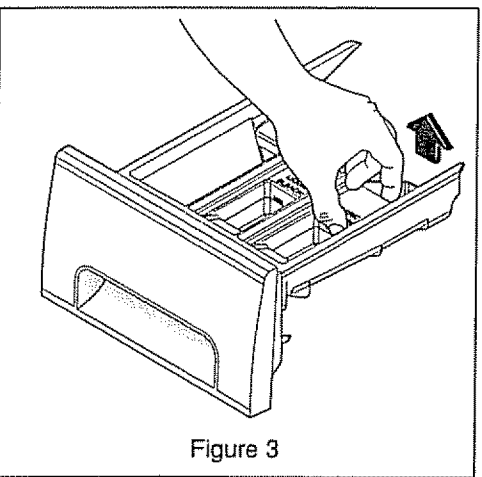


Figure 3

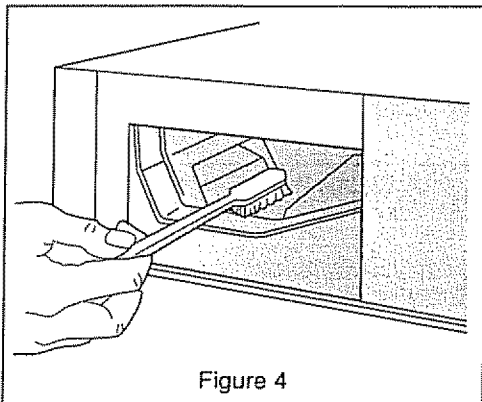


Figure 4

### Extérieur

- Une fois le lavage terminé, essuyer le dessus et les côtés de la laveuse à l'aide d'un chiffon humide. Fermer les robinets d'eau pour éviter que la pression ne s'accumule dans les tuyaux.
- Au besoin, nettoyer le boîtier de la laveuse à l'eau et au savon doux. **Ne jamais utiliser de détergent rude, grumeleux ou abrasif.** Les taches sur la porte ou le tableau de commande doivent être lavées à l'eau de javel diluée [120 mL (1/2 tasse) dans 0,95 L (1 pinte) d'eau]. Rincer plusieurs fois à l'eau claire.
- Retirer les résidus de colle provenant du ruban adhésif ou des étiquettes à l'aide d'un mélange d'eau tiède et de détergent doux. Ou encore, décoller ces résidus en appuyant le côté collant du ruban ou de l'étiquette sur la surface.
- **Avant de déplacer la laveuse**, placer une bande de carton ou un panneau fibreux mince sous les pieds de nivellement avant afin d'éviter d'endommager le plancher.

### Nettoyage du tiroir-distributeur

Le détergent et l'assouplisseur de tissu peuvent s'accumuler dans le tiroir-distributeur. Les résidus doivent être retirés une ou deux fois par mois.

- Ouvrir le tiroir en poussant le loquet de sûreté vers la droite, puis en tirant le tiroir jusqu'à ce qu'il s'immobilise. (Figure 1)
- Enfoncer fermement la languette d'immobilisation située dans le coin arrière gauche du tiroir. Sortir le tiroir. (Figure 2)
- Retirer les contenants amovibles des compartiments pour le javellisant et l'assouplisseur de tissu. (Figure 3)
- Rincez régulièrement à l'eau chaude l'intérieur de la machine à laver et les distributeurs intégrés afin d'enlever toute trace de résidu de produits liquides ou en poudre. Une grande quantité de résidus d'assouplisseur de tissu peut indiquer que la dilution ne se fait pas correctement ou qu'un nettoyage plus fréquent est nécessaire.
- Pour nettoyer le logement du tiroir, frotter l'ouverture à l'aide d'une petite brosse. Retirer tout résidu dans les parties supérieure et inférieure du logement. (Figure 4)
- Replacer les contenants amovibles dans les compartiments pour le javellisant et l'assouplisseur de tissu. Replacer le tiroir distributeur et enclencher le cycle pré-lavage sans mettre de brassée dans le tambour.

### Intérieur

- Retirer les articles de la laveuse dès que le cycle est terminé. Les articles laissés dans la laveuse après la fin du cycle peuvent se froisser, absorber la couleur des articles qui les entourent ou développer des odeurs désagréables.
- Avant de laver l'intérieur de la laveuse, **débrancher le cordon d'alimentation électrique** pour prévenir les risques d'électrocution.
- Sécher l'ouverture de la porte de la laveuse, le joint souple et le verre de la porte. Ces pièces devraient toujours être propres pour assurer l'étanchéité.
- Lorsque des articles très sales ont été lavés, un résidu de saleté peut être présent dans le tambour. Retirer ce résidu en essuyant le tambour à l'aide d'un détergent non abrasif d'usage domestique. Rincer abondamment.
- Les ailettes en plastique du tambour peuvent être tachées par la teinture des tissus. Nettoyer ces ailettes à l'aide d'un détergent non abrasif d'usage domestique. Cela évite le transfert de la teinture à des brassées subséquentes.

## Entretien et nettoyage

(suite)



### Directives de préparation au froid

Si la laveuse doit être entreposée dans un endroit exposé au gel ou qu'elle doit être déplacée dans une température inférieure au point de congélation, suivre les directives de préparation au froid pour éviter de l'endommager

1. Fermer les robinets.
2. Débrancher les boyaux de la canalisation et les vider
3. Brancher le cordon électrique dans une prise adéquatement mise à la terre.
4. Verser 3,8 L (1 gallon) d'antigel non toxique pour voiture de tourisme dans le tambour vide de la laveuse. Fermer la porte.
5. Régler le sélecteur de cycle sur l'essorage. Tirer sur ce sélecteur et laisser la laveuse essorer pendant une minute pour que toute l'eau s'écoule. L'antigel pour voiture ne sera pas entièrement évacué
6. Enfoncer le sélecteur de cycle, débrancher le cordon d'alimentation électrique, sécher l'intérieur du tambour, puis fermer la porte
7. Retirer le tiroir-distributeur. Enlever l'eau des compartiments et les sécher complètement. Replacer le tiroir.
8. Entreposer la laveuse à la verticale.
9. Pour évacuer l'antigel de la laveuse après l'entreposage, faire fonctionner la laveuse sur un cycle complet en utilisant du détergent, mais sans mettre de vêtements. **Ne pas mettre de brassée dans la laveuse.**

## Guide de dépannage

Avant d'appeler un agent de service agréé, consulter le guide qui suit. Cela peut épargner temps et argent. Ce guide porte sur des troubles communs qui ne sont pas causés par un défaut de fabrication ni par un matériau défectueux.

### TROUBLE

### CAUSE POSSIBLE / SOLUTION

#### BRUIT

Cliquetis

- Bruit normal de la minuterie.

Bruit perçant rappelant un moteur d'avion

- Il est normal que le moteur émette un peu de bruit pendant le cycle d'essorage

Bruits métalliques et cliquetis

- Des objets comme des pièces de monnaie ou des épingles de sûreté peuvent se trouver dans le tambour ou dans la pompe. Arrêter la laveuse et vérifier le tambour. Si le bruit persiste lorsque la laveuse est remise en marche, les objets peuvent s'être logés dans la pompe. S'adresser à un agent de service autorisé
- Des boucles de ceinture et des agrafes métalliques frappent le tambour. Pour éviter les bruits inutiles et les dommages au tambour, fermer les agrafes et tourner les articles à l'envers.

Grincements ou odeurs de caoutchouc chaud

- La laveuse est surchargée. Ne pas la surcharger. Arrêter la laveuse et réduire la brassée.

Bruit lourd et sourd

- Les brassées lourdes peuvent produire un bruit lourd et sourd. Ce bruit est habituellement normal. S'il persiste, la laveuse est probablement déséquilibrée. Arrêter la laveuse et répartir la brassée.

Vibrations

- La laveuse ne repose pas fermement sur le sol. Déplacer la laveuse de façon à ce qu'elle repose fermement sur le sol. Ajuster les pieds de nivellement. Consulter la NOTICE D'INSTALLATION pour plus de détails.
- Les boulons et le morceau de mousse de l'emballage n'ont pas été retirés pendant l'installation. Consulter la NOTICE D'INSTALLATION pour savoir comment retirer les boulons et le morceau de mousse.
- La brassée n'est pas distribuée uniformément dans le tambour. Arrêter la laveuse et répartir la brassée.

## TROUBLE

## CAUSE POSSIBLE / SOLUTION

### FONCTIONNEMENT

La laveuse ne démarre pas.

- Le cordon d'alimentation électrique n'est pas branché ou le branchement est lâche. S'assurer que la fiche s'emboîte fermement dans la prise murale.
- Le fusible de la maison est brûlé, le disjoncteur est déclenché ou il y a une panne d'électricité. Réarmer le disjoncteur ou remplacer le fusible. Ne pas accroître la capacité du fusible. Si le trouble est lié à la surcharge du circuit, faire corriger le problème par un électricien qualifié. Si le trouble est causé par une panne d'électricité, contacter la compagnie d'électricité locale.
- Les robinets ne sont pas ouverts. Ouvrir les robinets.
- Le sélecteur de cycle n'est pas dans la bonne position. Tourner délicatement ce sélecteur dans le sens des aiguilles d'une montre. Tirer sur le sélecteur.
- Le moteur surchauffe. Le moteur s'arrête de lui-même en cas de surchauffe. Il redémarrera de lui-même après une période de refroidissement pouvant atteindre 30 minutes (si la laveuse n'a pas été arrêtée manuellement).
- Le tiroir-distributeur n'est pas complètement fermé. Fermer le tiroir complètement.

La laveuse n'essore pas.

- La porte de la laveuse n'est pas complètement fermée. Fermer la porte complètement.
- Le tiroir-distributeur n'est pas complètement fermé. Fermer le tiroir complètement.
- La brassée est trop petite. Ajouter un ou deux articles similaires pour rééquilibrer la brassée.

Résidus dans le tambour

- Articles très sales. Essuyer le tambour avec un nettoyeur non abrasif d'usage domestique, puis rincer. Faire tomber ou brosser l'excédent de saleté et le sable des articles avant de les laver.

### EAU

De l'eau s'accumule dans les compartiments prévus pour le javellisant et l'assouplisseur de tissu.

- Cette accumulation est causée par l'action siphonnante de la laveuse et elle est tout à fait normale. Pour retirer l'eau, démonter le tiroir-distributeur (consulter les figures 1 et 2 en page 9) et verser l'eau dans le tambour vide ou dans un évier.

La brassée est trop mouillée après l'essorage.

- La laveuse est surchargée. Ne pas surcharger la laveuse. Consulter la section **Instructions de lavage**.
- La brassée est trop petite. Ajouter un ou deux articles similaires pour rééquilibrer la brassée.
- La brassée est déséquilibrée. Répartir la brassée pour optimiser l'essorage.
- Le boyau d'évacuation est pincé. Redresser le boyau d'évacuation.

L'eau n'entre pas dans la laveuse ou elle y entre lentement.

- Le débit d'eau n'est pas adéquat dans la région. Vérifier un autre robinet de la maison. Attendre que le débit d'eau et la pression augmentent.
- Les robinets ne sont pas complètement ouverts. Ouvrir à fond les robinets d'eau chaude et d'eau froide.
- Un autre robinet est utilisé simultanément dans la maison. La pression de l'eau doit être d'au moins 260 kPa (30 livres par pouce carré). Éviter d'utiliser l'eau dans une autre partie de la maison pendant que la laveuse se remplit.
- Les boyaux d'arrivée d'eau sont pincés. Redresser les boyaux.

L'eau chaude et l'eau tiède ne sont pas assez chaudes.

- Le réglage du chauffe-eau est trop faible ou le chauffe-eau est situé trop loin de la laveuse. Mesurer la température du chauffe-eau à un robinet situé près de la laveuse à l'aide d'un thermomètre à bonbons ou à viande. L'eau devrait être à au moins 70°C (130°F). Régler le chauffe-eau en conséquence.
- L'eau chaude est utilisée dans une autre partie de la maison. Éviter d'utiliser l'eau chaude dans le reste de la maison avant et pendant l'utilisation de la laveuse. Il pourrait ne pas y avoir suffisamment d'eau chaude pour laver correctement les vêtements. Si le problème persiste, il se peut que le réseau d'eau chaude ne soit pas en mesure de supporter plus d'une utilisation à la fois.

L'eau ne s'évacue pas ou se vide lentement.

- Le boyau d'évacuation est pincé ou bouché. Nettoyer et redresser le boyau d'évacuation.

Fuites d'eau

- Le boyau d'arrivée d'eau est mal connecté au robinet ou à la laveuse. Vérifier le branchement du boyau et le resserrer. Poser les rondelles d'étanchéité en caoutchouc qui accompagnent la laveuse.
- Les conduites des eaux usées de la maison sont bouchées. Déboucher ces conduites. Appeler un plombier au besoin.
- Excès de mousse. Utiliser moins de détergent.

Températures de lavage et de rinçage incorrectes

- Le boyau d'eau chaude et le boyau d'eau froide sont connectés au mauvais robinet. Connecter le boyau d'eau chaude au robinet d'eau chaude et le boyau d'eau froide au robinet d'eau froide.

L'eau entre dans la laveuse mais la cuve ne se remplit pas.

- Le tuyau de chute auquel est connecté le boyau d'évacuation n'est pas à la bonne hauteur. Le tuyau de chute doit être à une hauteur minimum de 60 cm (23,6 po) pour éviter que l'eau ne soit siphonnée. Consulter la NOTICE D'INSTALLATION.

## Information sur le service après-vente (Canada)

Pour éviter tout dérangement et tous frais inutiles, faites quelques vérifications simples avant d'appeler le dépositaire de service. Vous trouverez les problèmes courants et leurs solutions dans la liste de contrôle anti-panne de votre guide.

Si vous ne pouvez repérer la cause du problème, appelez le dépositaire FRIGIDAIRE HOME PRODUCTS PIÈCES ET SERVICE.

### FRIGIDAIRE HOME PRODUCTS PIÈCES ET SERVICE

Tous les appareils Frigidaire sont appuyés par FRIGIDAIRE HOME PRODUCTS PIÈCES ET SERVICE, l'un des plus grands réseaux de pièces et service après-vente au Canada.

La réputation de Frigidaire se traduit pour vous par un service professionnel complet qu'effectuera l'un de nos techniciens expérimentés, se chiffrant en centaines dans tout le pays. Demandez à votre détaillant Frigidaire des détails sur le plan de service prolongé offert par FRIGIDAIRE HOME PRODUCTS PIÈCES ET SERVICE à tous les acheteurs d'appareils Frigidaire au Canada.

### FRIGIDAIRE HOME PRODUCTS PIÈCES ET SERVICE

7075 Ordan Drive  
Mississauga, Ontario  
L5T 1K6

Inscrivez ci-dessous les nom, adresse et numéro de téléphone de votre dépositaire de service.

---

---

---

---

---

---

*Les spécifications et caractéristiques de l'appareil, décrites ou illustrées, peuvent être modifiées sans préavis.*



## GARANTIE (CANADA)

### LAVEUSE À CULBUTAGE GALLERY FRIGIDAIRE

**GARANT:**

Frigidaire Home Products  
7075 Ordan Drive  
Mississauga, Ontario  
L5T 1K6

Pour obtenir le service prévu par cette garantie, communiquez avec votre détaillant, un dépositaire de service autorisé par FRIGIDAIRE HOME PRODUCTS PIÈCES ET SERVICE, ou:

**FRIGIDAIRE HOME PRODUCTS PIÈCES ET SERVICE**

7075 Ordan Drive  
Mississauga, Ontario  
L5T 1K6  
Tél.: (905) 565-9200  
Fax: (905) 565-0937

**DURÉE DE LA GARANTIE:**

La première année suivant la date d'achat par le consommateur/propriétaire initial:

**LE GARANT, PAR L'ENTREMISE DE SON DÉPOSITAIRE DE SERVICE AUTORISÉ:**

Réparera ou remplacera gratuitement toute pièce défectueuse

La deuxième à la cinquième année suivant la date d'achat par le consommateur/propriétaire initial:

Remplacera gratuitement (main-d'oeuvre non comprise) tout moteur, poulie menée ou module de commande du moteur qui serait défectueux.

La deuxième à la vingt-cinquième année suivant la date d'achat par le consommateur/propriétaire initial:

Remplacera gratuitement (main-d'oeuvre non comprise) tout panier de lavage intérieur

**LA GARANTIE S'APPLIQUE:**

- Aux produits achetés et installés au Canada pour l'usage personnel d'une seule famille.
- Aux défauts dus ou consécutifs à la fabrication.
- Aux produits portant un numéro de modèle et un numéro de série du fabricant, lisibles.
- Aux pièces de rechange seulement pendant la durée de la garantie initiale qui reste à courir.

**LA GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS:**

- Aux dommages causés par le transport.
- À la fourniture ni au remplacement des pièces en porcelaine et en verre, ni aux fusibles et ampoules.
- Aux pièces ni au service fournis ou obtenus par d'autres que FRIGIDAIRE HOME PRODUCTS PIÈCES ET SERVICE ou un dépositaire de service autorisé par FRIGIDAIRE HOME PRODUCTS PIÈCES ET SERVICE.
- Aux dommages ni aux défaillances résultant d'usage abusif, incorrect ou commercial.

**RESPONSABILITÉ DU CONSOMMATEUR/PROPRIÉTAIRE:**

- Fournir la preuve de la date originale d'achat au moyen d'une facture ou d'une justification du paiement faisant état de la date d'achat.
- Payer tous les frais nécessaires pour que l'appareil soit accessible pour être réparé.
- Assurer une alimentation électrique suffisante et le raccordement de l'appareil à celle-ci.
- Installation adéquate, réglage exact des commandes et entretien du fini.

Cette garantie est en sus de toute garantie légale contenue dans toute législation applicable. Les conditions de cette garantie ne sont pas destinées à exclure ou à limiter vos droits en vertu de ces lois. Le garant se réserve toutefois le droit de facturer les frais de transport et de déplacement lorsque la distance est supérieure à 48 kilomètres (30 milles) du dépositaire de service autorisé par FRIGIDAIRE HOME PRODUCTS PIÈCES ET SERVICE le plus proche.

Cette garantie, plus les garanties légales déjà mentionnées, sont les seules garanties fournies au consommateur/propriétaire pour ce produit.